



La Nueva Voz

The New Voice, a Bilingual (English/Spanish) Publication
Pomona's *only* community newspaper!

**FREE
GRATIS**

Thursday, February 27, 2014 www.lanuevavoz.net



Community turns out to seek solutions at Pomona's capacity crowd 'Stopping Violence' summit

A motivated filled-to-capacity room, with community leaders gathering last week at a "summit" to stop the violence and attack the problems facing Pomona, identified a long list of issues in need of work and then grouped them into priority categories including everything from communication, education and economic development to crime, safety and quality of life.

"The City of Pomona has been plagued by a scourge of violence,"



Supt. Richard Martinez



Pomona Mayor Elliott Rothman



Pomona Police Chief Dave Keetle

most important things the city can do is work together toward solutions.

"Stopping Violence, Stimulating Success in Pomona" was organized as a grass roots effort to help "reduce violence and align the city's assets."

The half-day event at Pomona's Sheraton Fairplex Hotel attracted more than 200 city leaders, service club representatives, representatives of the downtown area and the city's business community along with leaders in mental health, education, employment and some of the city's leading churches.

Pomona Unified School District Supt. Richard Martinez told the group he was encouraged by the turnout.

"There are huge opportunities to stop violence and stimulate success," he said. "Your part is critical."

Summit... pg. 4

New! Live videos of La Nueva Voz and La Nueva Voz advertisers are now available on our web page. Visit www.lanuevavoz.net and see videos on our home page and partners page!

For information on your own live video, contact Renee at (909) 762-1446 or at reneebarbee7@gmail.com.

Pomona Mayor Elliott Rothman told the group at the opening of the summit, adding that one of the



Michelle DeMott



Pastor Rick DeBruyne



Stephanie Campbell

Pomona Council approves franchise agreement for transfer station

Proponents of a controversial \$14 million waste transfer station to be located on East Ninth Street in Pomona are looking forward to building the project and creating jobs following last month's decision by the Pomona City Council to approve a franchise agreement with Grand Central Recycling and Transfer Station, Inc.

The franchise agreement, a contract to provide the company with portions of Pomona's waste stream in exchange for a "host fee," or franchise fee, was approved last month, on a 4 to 2 vote, with Councilmembers John Nolte and Cristina Carrizosa opposing. Mayor Elliott Rothman was absent due to illness.

An earlier motion by Carrizosa to table the matter failed, also on a 4 to 2 vote.

Transfer station... pg. 14



Carolyn Hemming



Arturo Jimenez



Dr. Roberta Perlman



John Speidel

Yesenia Perez of Pomona Catholic crowned as Miss Pomona 2014

Yesenia Perez, a 17-year-old senior at Pomona Catholic with a 3.9 grade point average, was crowned Miss Pomona Sunday at Pomona's Fox Theater at the Downtown Pomona Owners Association's annual Miss Pomona Scholarship Pageant, pledging to make her legacy in Pomona one of having an impact on people's lives "in the best ways that I can given my experience" and "to leave a legacy of hope and pride in the City of Pomona."

Finalists Laila Alvarez, 18, of Pomona High School, where she maintains a 4.6 GPA, and Stephanie Pinedo, 17, a senior at Pomona's Fre-

Miss Pomona 2014... pg. 5



MISS POMONA 2014 – Yesenia Perez, a senior at Pomona Catholic, poses for the cameras just moments after being crowned Miss Pomona 2014.



LAGUNA TECHNICAL COLLEGE

Providing high quality and effective skill-specific educational programs and supportive services that are vital to the needs and career success of its students!

Offering training for professional preschool teachers
"Learn to work in a childcare setting."

Celebrating 11 Years of Service!

260 S. Garey Ave. Pomona, CA 91767

Tel: (909) 623-6800 • Fax: (909) 623-6114 • Email: info@LagunaTechCollege.com

GET A
START
TODAY ON A
BRIGHT FUTURE

Call us today
(909) 623-6800





**Seguro de Auto.
Seguro de Casa.
Seguro de Vida.**
Seguro que vas a ahorrar

Jason Joseph Cortez, Agent
Insurance Lic#: 0H60591
1351 S Garey Avenue
Pomona, CA 91766
Bus: 909-865-3333

Déjame explicarte cómo y cuánto puedes ahorrar al combinar tus diferentes pólizas de seguro con State Farm®.

**MEJORA TU ESTADO.
LLÁMAME HOY.**



1104041

Las pólizas, formularios y notificaciones de State Farm® están escritos en inglés. State Farm Mutual Automobile Company, State Farm Indemnity Company, Bloomington, IL.



POMONA CATHOLIC

**JOIN US FOR OUR
MIDDLE SCHOOL
OPEN HOUSE**

**SATURDAY, MARCH 22, 2014
FROM 9 - 11AM**

Director of Outreach & Admissions
Patricia Vandenberg '00
(909) 623-5297 ext. 22
pvandenberg@pomonacatholic.org



ALL GIRLS' COLLEGE PREPARATORY HIGH SCHOOL
CO-EDUCATIONAL MIDDLE SCHOOL - GRADES 6,7, AND 8



POMONA CATHOLIC
533 WEST HOLT AVENUE POMONA, CA 91768
PH: (909) 623-5297 FAX: (909) 620-6057
WWW.POMONACATHOLIC.ORG

Your ad here! Call (909) 762-1446

FREE CLASS

Saturday, March 15, 2014, 9:00am
Ganesha Community Center
1575 N. White Ave., Pomona 91768

To RSVP:
(909) 621-5568
~or~
cdechaine@tvmwd.com

CALIFORNIA FRIENDLY LANDSCAPE TRAINING

Become a more waterwise gardener!



**LEARN 6 WAYS TO MAKE YOUR GARDEN
CALIFORNIA FRIENDLY**



1. Using a Holistic Approach to Gardening
2. Building a Living Soil Sponge
3. Rethinking Elements of Your Site
4. Right Plant, Right Place
5. Using Rainwater as a Resource
6. Managing Irrigation

Light refreshments and participation prizes will be provided!
RSVP to: (909) 621-5568

Free Class
Saturday, March 15th
9:00 a.m. to Noon (approx.)
Ganesha Community Center



Class co-sponsored by:



Business leaders, elected officials participate in 'Principal for a Day' to have an inside look into today's schools

More than 50 business leaders, elected officials and Pomona residents participated last month in this year's "Principal for a Day," an annual event presented by the Pomona Chamber of Commerce and Pomona Unified School District to provide the community with a one-

Torres, who joined Pomona Unified four years ago after working at A.B. Miller High School in the Fontana Unified School District, has served as principal at Village Academy for the past two years.

Acton said Village Academy, with 450 students, is of particular

interest in innovative approaches to education such as requiring art students to enter art contests, with competition including an anti-tobacco poster contest and a water conservation calendar contest sponsored each year by the Metropolitan Water District of Southern California.



POMONA TURNS OUT FOR 'PRINCIPAL FOR A DAY' – More than 50 of Pomona's leading bankers, insurance agents, college educators, health services providers and more turned out again this year for "Principal for a Day," giving them a hands-on look at what is happening in today's schools. The group photo was taken at the event's annual luncheon at the Village at Indian Hill.

day look inside the schools and to create a foundation of partnering with the district.

Principals for a day are able to receive a first-hand perspective of what is happening in today's schools, visit classrooms, sit in on staff meetings, learn more about technology in use in the schools and more.

And the program works!

As an example, Sandra Vaughan-Acton, Director of Real Estate Development for the Cal Poly University-Pomona Foundation, told La Nueva Voz she was participating in the program for the second year – she was assigned to Village Academy High School last year and was "so impressed with what was being done here that I asked to come back."

Acton – and more than 50 other "principals" like her – spent the morning accompanying the "real" principal before attending a luncheon for the entire group at the Village at Indian Hill.

She said Victor Torres, principal at Village Academy, is "making great strides" at the school.

interest to her because both the high school and Cal Poly emphasize "hands on" learning, which means students from Village Academy attending Cal Poly after graduation would fit right in.

"We use technology for teaching and learning," Torres said.

And, while Village Academy is a relatively small school, he said the emphasis there is on going to college – the goal this year is for 50 percent of the graduates to go on to college, compared to only 40 percent last year.

"We're a school of choice," Torres said, explaining that students attend Village Academy because they "just want to be here."

The award-winning school has implemented a number of innova-



'PRINCIPAL FOR A DAY' AT VILLAGE ACADEMY HIGH SCHOOL – Pomona's Village Academy High School was one of the schools hosting a "Principal for a Day" again this year in a schools outreach program presented by the Pomona Chamber of Commerce and Pomona Unified School District. Pictured in front of the school's "wall of fame" are, from left, Principal Victor Torres; Salutatorian Vanessa Nguyen, 17 and a senior, of Pomona, who hopes to attend college at UCLA or UC Irvine and major in biology and chemistry; Valedictorian Emily Cordon, also 17 and a senior, of Ontario, who hopes to attend Stanford University and major in mathematics; and Sandra Vaughan-Acton, of the Cal Poly University-Pomona Foundation.

Fairplex Learning Centers spokesperson speaks to Kiwanis on education at Fairplex

The director of development at The Learning Centers at Fairplex told members of the Kiwanis Club of Pomona that the concept of education is a major emphasis at Fairplex.

Laura Smolka Gallardo, appearing at a Kiwanis meeting at Ganeshsa Park this month, cited as an example "The Big Yellow Bus," a program of curriculum based field trips that last year brought 150,000 student participants to the Los Angeles County Fair during a 12-day period.

Students visiting the fair through this program saw some of the more than 100 baby animals that were born at last year's fair. She said some \$180,000 was raised to pay for the buses last year which were available to any school in Pomona that wanted to experience the fair.

"Approximately 50 percent of the student population... is coming from low income families," she added.

Gallardo also described the Career and Technical Education Center at Fairplex, which focuses on trade or vocational skills to help students



FAIRPLEX SPOKESPERSON TELLS POMONA KIWANIS ABOUT EDUCATION PROGRAMS – Laura Smolka Gallardo, at left, speaks to Pomona Kiwanis Club this month about education programs at Fairplex as Kiwanis President Mark Warren looks on.

find jobs in areas ranging from automotive repair to horticulture to water technology.

She said the program has a 93 percent graduation rate and that the automotive repair class just saw its first graduation class complete the two-year program – a class of nine students and all nine were placed in jobs right away.

And art students will participate in May in the Art Reach Student Art Institute in which high school students from throughout Southern California will show their work in visual design, video and photography.

DOWNTOWN Pomona.ORG

SHOP, DINE, WORK & PLAY

GALLERIES, RESTAURANTS, LOUNGES, MUSIC VENUES,
SPECIALTY RETAIL, ANTIQUES SHOPS AND MORE.
ALWAYS SOMETHING TO DO EVERY DAY OF THE WEEK!

Come Visit Us!

WWW.DOWNTOWNPOMONA.ORG

Already have a web page but need a social media presence?

We can help create any of the following:
Facebook Page * Blog * Twitter Page * Linked In Page * Yelp!

All by the creator of social media sites for
La Nueva Voz, Pomona's only community newspaper!

Reasonable rates!

For more information, contact:

Renee Barbee, Social Media Consultant
La Nueva Voz

Director of Advertising and Public Relations
909.762.1446 • reneebarbee7@gmail.com

“A new beginning”

“It’s a new beginning and a time to reinvigorate,” Martinez said. “Today we’ll have an opportunity to continue building on what I believe is a strong foundation.”

Pomona Police Chief Dave Keetle told participants that to put the city’s homicide statistics into perspective, he went back 30 years and showed that the city’s all time high was in 1989 when the city recorded 44 homicides. The lowest during that period was recorded in 2011 with only 11 homicides and in 2013 the number was back up to 29.

Pomona police previously reported only 17 homicides were recorded in 2012.

Keetle added that one of the reasons homicides were up last year was that a higher number of those assaulted died.

He said two things led to the spike in homicides last year – Assembly Bill 109, a measure to help fix California’s overcrowded prison problem by releasing some non-violent prisoners to county probation officers instead of to state parole officers, and the ongoing economic slowdown.

“We wound up with more bad guys on the street and fewer cops,” Keetle said.

He said prevention, intervention and enforcement need to be in place to hold crime down, adding that it takes a sustained effort to succeed.

And, while he said the police department is charged with enforcement, “it’s for those that have chosen a violent path and the street gangs committed to violent crimes and we have to get them off the

street so they don’t infect our community any further,” he said. “But the main point of what I’m trying to make here is that it is a sustained effort.”

Making it a “sustained effort”

“You have to do this for a generation. If you put out people on the street... you’re going to have an impact but it’s just going to suppress it, you’re not going to change 20 years from now the culture of what’s happening,” Keetle said.

“What I’ve seen in being here for 30 years, I saw a very violent community, I’ve seen efforts made by the community... they had an impact... and crime dropped... and people kind of faded away,” he said.

“If you do prevention at the kid level, intervention at the teen level and enforcement at the adult level, and you do all those things for 20 years, this will be a different city. If you do it for two or three years it’s going to be exactly the same, it’s going to go down, you’ll have a little suppression and it’s going to come back,” he added.

“Please, stay involved for as long as you can and pass it off to the next generation,” he said.

Martinez pointed to a decline in enrollment in the schools – Pomona Unified had 35,000 students enrolled at its highest, compared to only 28,000 today.

He explained that some are going to other school districts while others are leaving to go to work in other counties and other states.

“When you have less students there’s less money coming in to the district,” he said.

Martinez said the district is

Summit... from pg. 1

showing a drop in suspensions, expulsions and truancy, and showing improvement in the California high school exit exam.

He said last year’s graduation rate was 77.5 percent (students who completed high school in four years), and that the drop-out rate was 60.5 percent but doing better.

“It takes all of us”

Pastor Rick DeBruyne of Lincoln Avenue Community Church said, simply, “it takes all of us.”

“We have a room full of people that can get engaged,” he said, adding that more than 10,000 Pomona Unified students interviewed by members of the city’s Youth and Family Master Plan from 2005 through 2007 concluded that adults in Pomona have been unable to work together to solve problems facing the city.

“We now have the possibility... of launching this thing forward,” he said, adding that the Youth and Family Master Plan has been successful in many areas including creating a science fair, an education expo, a city beautification day, promoting academic achievement programs, Partnership for a Positive Pomona working on alcohol and substance abuse issues and others.

He said when he arrived in Pomona in 1991 one of the biggest problems was people in city hall and the school district, as examples, were not talking to each other while, today, they are “all working for one common goal – a safe and thriving city that celebrates the diversity that is Pomona and looks forward to a time when our students are succeeding, when people feel that they can go out in the streets and enjoy themselves, with

businesses coming to Pomona because Pomona is a great place to be, but it takes all of us.”

Fernando Meza, administrative director of pupil and community services for Pomona Unified, facilitated the collection of issues facing Pomona ranging from lack of jobs, safety, support system for students, repealing A.B. 109, changing attitudes and lack of education to mentoring, volunteering, bringing the non-profits in to work with the schools and community, re-engagement of ex-offenders, homelessness and, in the words of community volunteer Virginia Madrigal, Pomona’s “broken window syndrome” and a need to set high expectations for all residents.

Shared vision for change

Stephanie Campbell, executive director of Bright Prospect, a non-profit organization that empowers low-income students from Pomona, Montclair and Ontario to gain admission, succeed and graduate from colleges and universities, explained the “collective impact” concept, used by organizations throughout the United States, which she said was being presented to participants to consider using to bring the various groups from different sectors together to accomplish change in Pomona by creating a “shared vision for change.”

She said the concept has been used to help resolve issues ranging from jobs to teenage binge drinking.

Campbell reminded the group that “the world economy is now being transformed by the digital revolution which has enormous implications for how our work is done.”

“The new technologies associated with this digital revolution are changing the nature of the jobs our youth will need to be qualified for when they join the work force,” she added. “These rapid changes in every industry have created to a

certain extent a mismatch between many college graduates’ preparation and the current and future needs of employers.”

The result is, she said, that 53 percent of recent college graduates are either unemployed or underemployed, four out of 10 college graduates get jobs that do not require a college degree, and many employers are unable to find the workers who are qualified for the jobs they have to fill.

“Student debt now exceeds consumer debt, and if students can’t find the jobs that will allow them to pay down their debt, they’ll have to postpone buying a house and starting their families which impact the economy of their communities,” she said.

Fairplex Vice President of Branding and Knowledge Management Michelle DeMott organized the break-out session which involved a sort of “musical chairs” at the 21 tables in the room “to make sure that every voice is heard.”

She asked the group to consider what are the issues, how to address the issues and how could a common agenda approach, such as collective impact, be beneficial and effective in addressing the issues.

Summit participants were told Pomona’s unemployment rate was 11.4 last year, compared to a statewide average of 8.9 percent, and the median household income was \$48,864 in 2012, compared to California’s \$61,400.

The median age in Pomona is 29.5 years, compared to the California median age of 45.6 years.

In addition, 630 homeless people were counted last year, representing a 54 percent decrease in homelessness over the past 10 years.

And while homicides were up last year, all other categories of violent crime and property crime went down, resulting in an overall crime rate reduction of 14.3 per-

Pomona Concert Band**winter concert set for tomorrow**

The Pomona Concert Band will perform its annual winter concert “Meet the Band” tomorrow (Friday, Feb. 28) in the Palomares Park Community Center.

The concert, which will begin at 7:30 p.m., is free and open to the public. It is sponsored by the City of Pomona and led by musical director and conductor Linda W. Taylor. Assistant conductor is Dr. Jorge Garcia.

Selections will include “Fantasy on Early American Tunes” by Kevin

Mixon; “Sinfornia” from Cantata 29 by Johann Sebastian Bach; “Odyssey for Percussion” by Elliot Del Borgo; “Trombone Concerto” by Rimsky-Korsakov, and more.

Band members include residents of Pomona and more than 20 surrounding cities. The band was founded in 1947 by G. Stanton Selby as part of a local Pomona American Legion Post.

For more information, visit the web site at www.pomonaconcert-band.org or call (626) 963-0536.

VILLAGE @ INDIAN HILL

1460 E. Holt Avenue, Pomona, CA 91767

Current Tenants

Adult & Career Education
African American Museum of Beginnings
California School Employees Assoc. Office
Catholic Charities
Chaffey Federal Credit Union
Child Development
Crittenton Mental Health Services
Express Employment Professionals, Inc.
Pomona Community Health Clinic
Pomona Cosmetology and Barbering Schools
Pomona Unified School District
Pomona YMCA
San Antonio Regional Occupation Program
Sheth, Dr. Leena
St. Luke University & Acupuncture Clinic
U.S.A. Fit Force Taekwondo, Inc.
Western University Dental Clinic
Western University of Health Sciences
Women, Infants, Children, WIC

LEASED SPACE**AVAILABLE**

1,000 to 22,000 square feet
SCHOOLS, UNIVERSITIES,
COMMUNITY SERVICE, MEDICAL,
LEGAL, PROFESSIONAL &
BUSINESS ORGANIZATIONS

MALL SECURITY 24/7

<http://villageatindianhill.com> or <http://vafonline.org>

For leasing information, contact the **Valley Academies Foundation, Leasing Office**, located at the **Village @ Indian Hill**, Entrance Door #3, Suite 4 or call 909.620.2797 or 909.622.7777.

Miss Pomona 2014... from pg. 1

mont Academy of Engineering and Design, where she has a GPA of 4.4, will serve as the Miss Pomona Court during the coming year.

The three were selected from a total field of 30 applicants.

Perez, who spoke of the four generations in her family who have made Pomona their home since her grandfather moved here from Texas,



Laila Alvarez

said “the strength and what I see as the most positive quality of Pomona are the people who call Pomona their home.”

“The city is not built on buildings and inanimate objects,” she said, but “on people who invest themselves

into Pomona.”

“These are reasons that I’m proud to be from Pomona,” she said, adding that she is eager to keep the city going strong “and make it a bet-



Stephanie Pinedo

ter place for all to live, work and do business here.”

Perez said she does not take the responsibility of serving as an ambassador for Pomona lightly.

“As Miss Pomona I want to enhance the pride that is already deeply rooted in our city,” she said. “To do so starts with taking ownership.”

“I believe that the best way for people to feel proud of what they own is to feel that they had a deep

part in creating it and bringing it about,” she said. “As Miss Pomona, I can continue a movement to encourage residents and students, especially, to participate in Pomona events.”

And she hopes to encourage conservation and more support of local businesses.

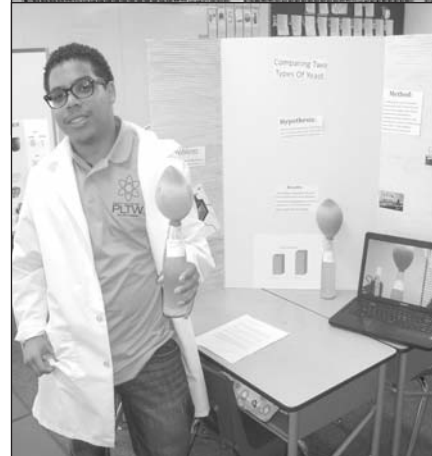
“Each member of our community is a vital part of what makes Pomona Pomona,” she said.

“I want to inspire others to help, to dream big and be active, to be caring, thoughtful, and committed,” she said.

Perez was presented with a check for a \$3,000 scholarship and the two members of her court were presented with scholarship checks for \$1,500.



POMONA SCHOOL HEROES HONORED – Principal Silvestre Maravilla and campus security officer John Ortega of Pomona’s Lexington Elementary School were honored by the Pomona Unified School District Board last week for their heroic efforts in response to a recent shooting at Pomona’s Martin Luther King Jr. Memorial Park next to the school. The two “swiftly responded to the shooting, both keeping students at the school safely locked down, while also being the first to arrive and treat the victim of the shooting,” Pomona Unified Supt. Richard Martinez said. “Thanks to (their) efforts, the victim survived and no students were harmed during the incident,” Martinez added. Pictured, front row from left, are Supt. Richard Martinez, Silvestre Maravilla, John Ortega, and Board Vice President Andrew Wong. Back row, from left, are School Board Members Jason Rothman and Adrienne Konigar-Macklin, Student Board Member Gloria Salas, Board Member Dr. Roberta Perlman and School Board President Frank Guzman.



SCHOOL DISTRICT’S SCIENCE FAIR NAMED IN HONOR OF SARAH ROSS

The annual Pomona Unified School District science fair, held each year at Cortez Magnet School, was officially named in honor of Sarah Ross for the first time this year. “Sarah was the motivation behind the science fair,” said School Board member Dr. Roberta Perlman. “She was completely committed to ensuring our children were exposed to science, technology, English and math (STEM).” Ross died two years ago in London after becoming ill on her way back home from a visit to Africa with her husband, Bob Ross. She was a former teacher and teacher of the year in Pomona. From its inception in 2006, Ross chaired the Promoting Academic Achievement subcommittee of the Pomona Youth and Family Master Plan. Pictured in front of the new Sarah Ross banner, from left, are food booth volunteers Judith Camacho, Ana Torres, Brenda Hernandez, Sandra Machado and Asencion

Alvarado, all of Pomona and all parents of students at Cortez, and Pomona Unified School Board member Dr. Roberta Perlman.

A STUDY OF TWO TYPES OF YEAST – Dreon Niter, 18, a student at Pomona’s Park West High School, explained to La Nueva Voz – in more detail than La Nueva Voz believed was possible – the difference between wine yeast and commercial bread-making yeast in the production of wine at this year’s Sarah Ross Annual Science Fair sponsored last week by the Pomona Youth and Family Master Plan at Cortez Math and Science Magnet School. “You don’t know what you’re going to get,” Niter said, summing up the short version of trying out wine yeast – sometimes the wine can turn out better and sometimes not. He placed a tablespoon of each in a container of white grape juice and, after seven days measured the diameters of balloons placed over the containers to gauge production of carbon dioxide. The experiment confirmed the hypothesis that bread yeast out-produces wine-maker’s yeast in the production of carbon dioxide.



¿Tiene amor?

Sea un padre adoptivo o padre de crianza.

Usted puede hacer la diferencia en la vida de un niño.

Llame hoy: 1-800-4-FOSTER

David & Margaret Youth and Family Services

FFA Lic#191592787

Reembolso mensual (\$800-\$2400)

www.davidandmargaret.org



Enroll now in St. Joseph Elementary!

Enrollment is now open for Transitional Kindergarten through Eighth Grade students attending St. Joseph Elementary in Pomona for the Spring semester.

Operating since 1898, St. Joseph Elementary today is a 14-room school which includes nine classrooms, a library, a new computer lab, a music room, a conference room and an after school care room.

- Curriculum follows the Archdiocese of Los Angeles and includes instruction in core subjects of religion, math, science, social studies, English, reading/literature and spelling.
- Supplemental subjects include handwriting for grades one through four, computer class, art class, music and physical education.
- The school is fully accredited. Religious activities include Mass every Thursday, prayer “buddies” and sacraments. Academic activities include science and math fairs and academic “bees.” Social activities include Christmas and Spring plays, cultural awareness and parents/grandparents open house.
- A full sports program is offered.
- Services include before and after school care, tutoring, WiFi Internet in all classrooms and hot lunch.



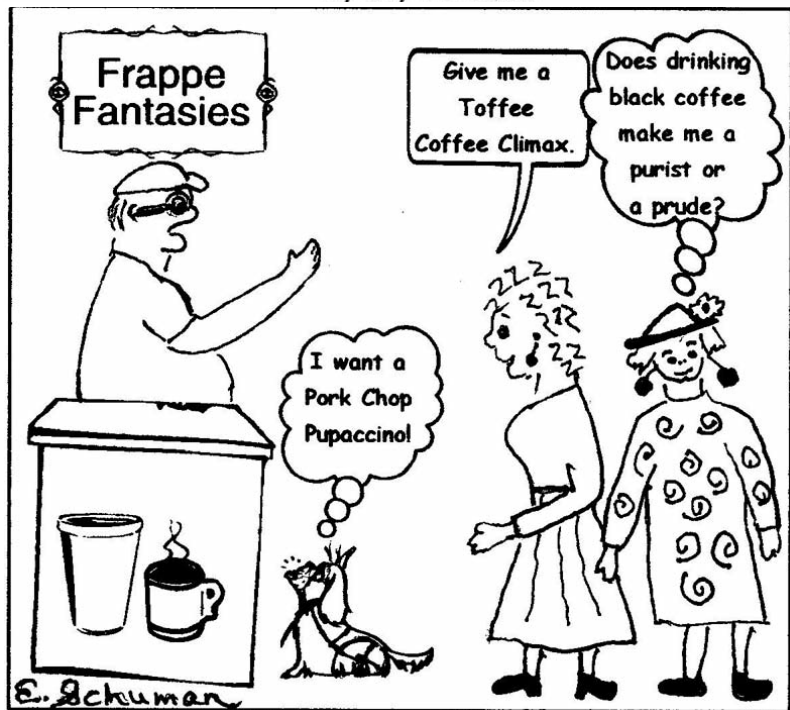
Educación Católica – ¡Ahora registrando alumnos de kinder hasta el octavo grado!

**1200 W. Holt Ave., Pomona, CA 91768
909.622.3365 • Dr. Claudia Godlewski, Principal**

Catholic education – giving our children an advantage for life.

Hope & Hurdles

By Evy Schuman



EDITOR'S NOTE: "Hope & Hurdles," an on-going feature appearing in La Nueva Voz, was created by artist Evy Schuman as an attempt to "poke fun" at the little things that trouble us all from time to time. Evy, who is also a published writer on the subject, created the cartoon series to show her work at a creative writing class she co-facilitates at Pomona's Tri-City Wellness Center.

Letter to the Editor

Former La Voz circulation manager sends his compliments

Hello, my name is Dennis Mendoza. I worked for 12 years as circulation manager in charge of distribution for La Voz, the bi-lingual English and Spanish newspaper which served the greater Pomona-Ontario area. I moved to the Morongo Basin 18 years ago and fell in love with the quiet ambience of small town desert community life. Now after all this time and as I grow older it is such a comfort to know my dad's newspaper is still going strong.

Dennis Mendoza
Twentynine Palms

Editor's Note: Dennis Mendoza is the son of the late Candelario Mendoza who founded the original La Voz, the predecessor of La Nueva Voz, with Al Castro in 1981. La Voz published for 28 years before ceasing publication and, after six months, La Nueva Voz began publication in August 2009. Dennis checks in from time to time with La Nueva Voz by telephone and follows the newspaper on-line.

La Nueva Voz

The Inland Empire's Leading Bilingual Newspaper

A division of South Coast Media Services
Providing media relations services since 1983

(909) 629-2292

www.lanuevavoz.net

P.O. Box 1117 • Pomona, CA 91769

Publisher: Jeff Schenkel

Tel: (909) 224-0244 • jeffschenkel@verizon.net

Director of Advertising and Public Relations:

Renee Barbee

(909) 762-1446 • reneebarbee7@gmail.com

Layout and Design/Translations: Dora Cruz

dcruz549@yahoo.com

All major credit cards accepted!



VISA



LinkedIn



BACK INTO THE PIT FOR ADJUSTMENTS – Crew members of the U.S. Army-sponsored Don Schumacher Racing team roll their top fuel dragster back into the pit for some fine tuning after driver Tony Schumacher took it for a run on the opening day of racing this month at this year's Winternationals 2014 Mello Yello Drag Racing Series at Pomona's Fairplex.

WISHING TO MEET A RACE CAR DRIVER? – Emilli Ramirez, 6, of Temecula gets a chance to meet a real race car driver at this year's Winternationals at Pomona's Fairplex. Pictured in the pits are, from left, Tommy Johnson, Jr., racing again after a five-year layoff, who was in Pomona to drive in top fuel and funny car competition for Make-A-Wish and Don Schumacher Racing; grandmother Mary Craft; and Emilli Ramirez.



Pomona Valley YMCA kicks off annual support campaign to raise \$60,000

The YMCA of Pomona Valley kicked off its annual support campaign in downtown Pomona this month with a goal of raising \$60,000 in four weeks.

YMCA Chief Executive Officer Matthew Henry told a group of nearly 30 supporters and friends at O'Donovan's Restaurant and Pub that the YMCA has been providing services in the area for 130 years, adding that today the organization serves 300 kids a day in various programs.

"We do a lot when it comes to kids," he said, adding that the bulk of the work is in child care.

Henry said it is important that the YMCA is able to provide pre-school support to families that are struggling.

He added that the YMCA is the nation's largest provider of swimming lessons and teaches hundreds to swim in the YMCA pool as well as in city pools in both Pomona and Diamond Bar.

"Drowning is the second leading cause of death of children in our country behind auto accidents," he said. "These are the type of things



YMCA KICKS OFF SUPPORT CAMPAIGN – The YMCA of Pomona Valley kicked off its annual fundraising campaign this month in Pomona with a goal of raising \$60,000 in four weeks to help support the activities of the local YMCA. Pictured in the kickoff event at O'Donovan's Restaurant and Pub in downtown Pomona are, from left, YMCA Board President Maribel Alvarez, of Pomona's US Bank branch, and YMCA CEO Matthew Henry.

we do to give back to the community."

Another area of focus, he said, is childhood obesity. Henry said this is the first generation where kids are not expected to outlive their parents. He said the YMCA is providing healthier opportunities regardless of

income.

Addressing the fundraiser effort, he said 90 percent of the children in the Pomona YMCA childcare program receive some form of financial assistance.

"We want to focus on families," said Henry, who joined the Pomona YMCA last year but has been involved with the YMCA for 12 years. He added that this year's goal will be on engaging families to live a healthier life and helping all children in the community grow and thrive.

"You are asking for the families and the kids and the seniors" to help them "have a better life," he told the volunteer fundraisers.

Last year, the Pomona YMCA gave out more than \$60,000 in assistance in areas of childcare, camp, sports, swim lessons and memberships helping hundreds of kids and families have a "Y" experience.

For more information, contact the YMCA at (909) 623-6433, visit the YMCA at 1460 E. Holt Ave., Suite 196, Pomona, or visit the web site at www.pomonaymca.org.

Web site created to help with medical expenses for community volunteer Joe Fransen

Friends of community volunteer Joe Fransen have established a web site to help with medical expenses for Fransen who has been hospitalized since December after apparently experiencing a stroke associated with heart and lung problems.

"Joe has always been there for the community and his friends, let's be there for him," said Rhonda Beltran, director of development at McKinley Children's Center in San Dimas.

She added that his family would

like to thank the community for "their outpouring of care and support during Joe's illness."

"Joe has additional procedures scheduled and a long recovery process ahead and the family appreciates your continued thoughts and prayers," she added.

Fransen is the owner of Awards by Champion, a trophy shop in San Gabriel and, until recently, in San Dimas. The local store was closed because of his illness.

He has been active on the boards

of both the La Verne and San Dimas Chambers of Commerce, the board of McKinley Children's Center, the Taste of La Verne, numerous car shows and other events and, for years, he chaired both San Dimas Western Days and the City Birthday Party in San Dimas, among others.

Friends can visit the web site at fundly.com/joe-fransen-fund or mail their support to J. Fransen, McKinley's Children's Center, 762 W. Cypress St., San Dimas 91773, attn: Rhonda Beltran.



PANDA EXPRESS OPENS IN POMONA WITH TRADITIONAL CEREMONY – Pomona's first Panda Express restaurant offering "gourmet Chinese food" officially opened for business in Pomona last week with supportive members of the business community on hand to witness a traditional lion dance and sample the food. Pictured cutting the ribbon behind the lion dancers are, from left, Pomona Chamber of Commerce Executive Director Frank Garcia; Pomona Chamber President Jill Reiff, of Valley Vista Services; Pomona City Councilmember Ginna Escobar; Tatsuo Tosa, of Panda corporate area operations; John Phan, corporate marketing manager; Pomona store manager Michelle Tan; Pomona Mayor Elliott Rothman; and Pomona City Councilmember Debra Martin. The new restaurant is located at 751 Rio Rancho Road in Pomona's Target shopping center.



TRADITIONAL DRUM TEAM – Members of the official Panda Express drum team beat the drum to mark the opening last week of Pomona's first Panda Express. Pomona Mayor Elliott Rothman welcomed the company "to our fair city" noting that it was the second store to open in the new Target shopping center. "We're happy to support you," said Pomona Chamber of Commerce President Jill Reiff, adding that the chamber is looking forward to getting them involved with the chamber's activities in Pomona.

POMONA'S DEVRY UNIVERSITY SPONSORS 'CYBER WORLD' COMPUTER SECURITY PROGRAM FOR POMONA STUDENTS – Students in the Pomona Unified School District learned what to watch out for on line to protect themselves from cyber crimes – and what opportunities are available in higher education in the area of computer crimes – in an event sponsored by Pomona's DeVry University. Featured were speakers from the Pomona Police Department, the FBI, Los Angeles County Sheriff's Department, a computer forensics professor from Cal Poly Pomona University, an information security professor from DeVry's Seattle campus and a "hack-proofing" expert from Microsoft. Pictured before the "Cyber World" presentation at the Village at Indian Hill are, from left, master of ceremonies Bob Bunge of DeVry's Seattle location, DeVry's Los Angeles Metro President Scott Sand, and Fernando Meza, administrative director of pupil and community services for the Pomona Unified School District.



POMONA RECEIVES ENERGY CONSERVATION CHECK FROM EDISON – Representatives of Southern California Edison presented members of the Pomona City Council with an energy conservation check for \$19,767 last month. The check represented a reimbursement for the city's efforts to conserve energy in connection with its local water production activities. San Dimas City Councilmember Denis Bertone, Chairman of the San Gabriel Valley Council of Government's Energy, Environment and Natural Resources Committee, said Pomona's efforts demonstrate the city's concern for the environment. The Council of Governments and SCE work together through the San Gabriel Valley Energy Wise Partnership to bring energy savings to the San Gabriel Valley through innovative public education and energy efficiency projects. Pictured, from left, are Pomona City Councilmembers Cristina Carrizosa, Paula Lantz, John Nolte and Debra Martin; Vice Mayor Ginna Escobar; San Dimas Councilmember Denis Bertone; Rick Meza, SCE's public affairs manager for Pomona; and Maya Aubrey, of SCE's Business Customer Division for government and institutions.

1st Annual 2014
COSTANOAN RUMSEN CARMEL TRIBE
"Environmental Awareness Art Contest"
Entry Form

Deadline for Entry Form: Friday March 28th, 2014 @ 5pm at C.R.C.T Tribal office located at 244 E. 1st street Pomona CA 91766.

Deadline for Artwork: Participants **MUST** turn in all Artwork on April 25th 2014 @ Tony Cerda Park 400 W. Grand. Anytime between 10am-5pm at the Pow-Wow Artbooth. Pickup Judged Artwork all day Sunday April 27th at Artbooth.

Student's Name:	Grade:	Age:
Home Address:		
City:	State: Ca	Zip: Telephone:
Full Name of Parent or Guardian:		
School:		
Title or Subject of Artwork Submitted:		

Signature of Artist --- I certify that this artwork was created solely by the student named above.

K- 5th grade - fee waived
 6th - 8th grade-\$4./ 9th -12th-\$5 ./ College fee-\$10

Parent or Guardian:	Date:
---------------------	-------

ENTRY FORM DEADLINE IS MARCH 28TH 2014
 Winners names and Art will be shown on our website.
www.costanoanrumsen.org
 INFORMATION PAGE LOCATED @ FACEBOOK/ Rumsenartshow2014

AUTORIDAD DE VIVIENDAS
CIUDAD DE POMONA

NOTIFICACIÓN DE DISPONIBILIDAD PARA REVISIÓN DEL PLAN DE 5-AÑOS Y PLAN ANUAL PARA LOS AÑOS FISCAL 2014-2019 EN ADICIÓN CON EL PLAN ADMINISTRATIVO

Hay dos piezas al plan de la Agencia de Vivienda Pública (Public Housing Agency): el de 5-años, el cual cada agencia pública revisa y actualiza cada quinto año, y el plan Anual cual es desarrollado anualmente. Ambos planes son documentos requeridos por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD) [24 CFR Parte 903] de todas las ciudades y Agencias de Viviendas (Housing Agency) que reciben dinero Federal para administrar programas de subsidio de rentas tales como el "Housing Choice Voucher", Mod-Rehab, y Proyectos de Vivienda Pública. Adicionalmente se requiere El Plan Administrativo que debe cubrir las políticas y procedimientos de la Agencia de Vivienda Pública.

PERIODO DE REVISIÓN PÚBLICA

El Plan de 5-años y plan Anual, en adición con el plan Administrativo de la Agencia de Vivienda Pública estará disponible para revisión y comentarios del público del 20 de febrero del 2014 al 7 de abril del 2014. Comentarios podrán ser dados a conocer en la vista pública o ser sometidos por escrito a la Autoridad de Viviendas de la Ciudad de Pomona, P. O. Box 660, Pomona, CA 91769 al más tardar las 5:00 p.m. del día 7 de abril del 2014.

RESUMEN DE LOS REQUISITOS DEL PLAN

El Plan Anual provee detalles acerca de las operaciones inmediatas del la Agencia de Vivienda Pública, servicios proveídos a los participantes, las estrategias en cuanto a los asuntos de operación del programa, las consternaciones y necesidades del los participantes, y servicios que se llevarán a cabo en el próximo año fiscal.

VISTA PÚBLICA

Residentes y organizaciones interesados están invitados a asistir la vista pública el lunes 7 de abril del 2014 en la Cámara de los Miembros del Concilio (City Council Chambers) a las 7:00 p.m. para dar a conocer sus comentarios sobre el Programa de "Housing Choice Voucher" para los años Fiscal 2014-2019.

Copias preliminares del Plan pueden ser revisadas en la:

1. Biblioteca de la Ciudad de Pomona – 625 South Garey Avenue
2. Ciudad de Pomona –505 South Garey Avenue – en el Departamento de Viviendas-Primer piso

Preguntas sobre esta notificación pueden ser dirigidas al Departamento de Viviendas de la Ciudad de Pomona al teléfono (909)620-2368.

Eva M. Buice, MMC City Clerk

Pomona's East Valley Community Health Center plans April opening in new Garey Avenue facility

A new Pomona location for East Valley Community Health Center, Inc., is scheduled to open its doors to the public on April 15 on Garey Avenue in a move that will double the size of the existing facility on Fairplex Avenue.

Clara Potes-Fellow, Director of Advancement and Communications, told 50 members of the Pomona Chamber of Commerce at this month's networking luncheon that the facility is dedicated to providing quality primary care medical services to the medically underserved whether uninsured or under-insured, adding that no one is rejected.

Service is available both by appointment and walk-in.

The new facility, in a newly renovated building, not only will offer state-of-the-art equipment and services but will add services such as dental and mental health.

Potes-Fellow said East Valley is a \$17 million operation, with \$8 million coming from a variety of taxpayer-funded sources, so there is always a need for generating additional revenue.

The new Pomona location, at 1555 S. Garey Ave., conveniently located on a major bus route, includes 131 parking spaces, eight bicycle racks and five in-take stations with a waiting room that is four times the size of the existing facility on Fairplex Avenue.

The entire facility includes a total of 25,000 square feet, compared to only 10,000 at the Fair-



VIEW FROM THE STREET – A new “front” and a newly resurfaced parking lot are only the beginning of the new East Valley Community Health Center in Pomona which is expected to dramatically increase the level of primary care medical service to Pomona residents.

WAITING AREA FOR SOME OF THE YOUNGER PATIENTS – The kids' waiting room is shaping up nicely at Pomona's new East Valley Community Health Center location, set to open April 15.



RECEPTION AREA – Pictured is the new reception area for checking in just inside the front door of the new East Valley Community Health Center location on South Garey Avenue in Pomona. La Nueva Voz toured the nearly completed facility this month.

plex Avenue location.

It features energy efficient lighting and solar tubes providing lighting similar to skylights, making it possible to save 5,000 kilowatt hours per year.

Included are three dental chairs, and a primary care department with 18 examination rooms.

In all, the facility will offer a total staff of 100 providing medical and support services.



ANNOUNCING OPENING OF NEW EAST VALLEY COMMUNITY HEALTH CENTER LOCATION – Clara Potes-Fellow, of East Valley Community Health Center, Inc., announces to the Pomona Chamber of Commerce the opening of the clinic's new Pomona facility, scheduled for April 15. Speaking at the Chamber's monthly networking luncheon in Pomona, she said the new facility will double the size of the existing facility on Fairplex Avenue (near Holt Avenue) and provide all of the latest equipment and services.

Foothill Transit launches line 495 as express line to downtown Los Angeles

Foothill Transit, the primary public transit provider of the San Gabriel and Pomona valleys, has launched its first new line in seven

years – Line 495 – as an express line into downtown Los Angeles.

The new line has only one stop – at the new Industry Park and Ride –

before traveling to important Los Angeles destinations like Cal State Los Angeles, USC Medical Center and major stops in downtown Los Angeles.

The one-way fare is \$4.90 and begins at the new Park and Ride, located at 500 S. Brea Canyon Road in the City of Industry. The Park and Ride, which opened in October, is the first permanent parking structure owned by Foothill Transit and provides a free, safe and secure location for commuters traveling into Los Angeles. Parking is provided for more than 600 spaces.

“Increased safe and easy access to public transportation benefits everyone,” said Doug Tessitor, Foothill Transit's Board Chair. “Each person on board Line 495 is one less car on the road. It's all about providing more options and improving our air, our streets and everyone's quality of life, whether they ride with us or not.”

For more information on Line 495, visit foothilltransit.org/495.



COMPUTER ROOM SET TO HANDLE PATIENTS' NEEDS – Ralph Huerta, facilities supervisor and construction manager for East Valley Community Health Center, shows off the computer room at the new Pomona location which will handle everything from maintaining patients' all-digital medical records to tracking their movement around the facility while they are in for a visit.

Potes-Fellow said it even offers wider hallway access – halls between six and eight feet wide – to allow easier movement around the facility by both staff and patients.

And the larger floor plan provides patients with more privacy than before.

The Garey Avenue location features mental health screening rooms, training rooms for educational programs, a dispensary providing discounted medication to patients and more.

All medical records in the facility will be digital, providing easy computer access to vital patient information.

And all of the cabinetry for the facility was provided by Kaiser Permanente which has partnered with East Valley because it believes that East Valley can operate more cost effectively in the treatment of primary care patients.

The existing Pomona facility handles about 30,000 patient visits per year – 66 percent female and 34 percent male.

East Valley maintains clinics in West Covina, La Puente and Pomona and serves residents of West Covina, Covina, La Puente, Bassett, Baldwin Park, Azusa, Rowland Heights, Hacienda Heights, Glendora, El Monte, Claremont and Pomona – a service area that is home to more than 500,000 people.

For more information, contact the Pomona office at (909) 620-8088.

For grand opening sponsorship opportunities, contact Potes-Fellow at (626) 919-4333, ext. 2221 or by e-mail at cfellow@evchc.org.



'STATE-OF-THE-ART' DENTAL STATIONS – East Valley Community Health Center's Clara Potes-Fellow demonstrates one of the three new dental stations at East Valley's new location at 1555 S. Garey Ave., Pomona. The new facility is scheduled to open for business April 15.

The following clubs and organizations meet on a weekly or monthly basis in Pomona:

- Pomona Youth and Family Master Plan
- Partnership for a Positive Pomona (P3)
- Pomona Chamber of Commerce
- Downtown Pomona Owners Association
- Parent Teacher Associations
- Parent Teacher Organizations
- Family Support and Resource Center
- Parent Leads Community Engagement Group
- Family Support and Resource Center
- Parent Leads Community Engagement Group
- Kennedy Austin Foundation
- The Network (formerly AOD – Alcohol and Other Drugs)

Foster Care:

- Pomona Valley Children & Family Collaborative
- Los Angeles County Department of Children & Family Services
- Children, Youth and Family Collaborative

Faith Based Coalitions:

- Inland Valley Council of Churches
- Superintendent's Faith-Based Roundtable

Service Organizations:

- American Legion
- Rotary Club
- Kiwanis Club
- Pomona Host Lions Club
- Eagles
- Elks Club
- Optimist Club

Gang Prevention/Intervention:

- San Gabriel Valley Conservation Corps
- Rock of Faith
- Set Free Ministries

Domestic Violence:

- House of Ruth
- Project Sister

Mental Health:

- Tri-City
- Nami
- Faith-Based Mental Health Collaborative

If you would like to have your club or organization listed above, please contact: Renee Barbee at 909-762-1446 or by email at reneebarbee7@gmail.com



All Eyes

OPTOMETRY

1035 S GAREY AVE
POMONA, CA 91766

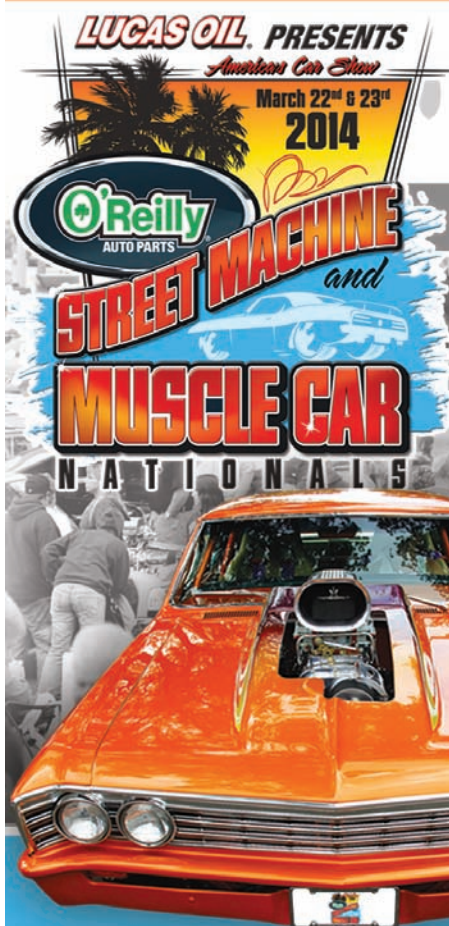
(909) 623-6766

COME SEE ALL THE NEW FRAME
STYLES

Our complete package includes a Wellness Exam
PLUS a frame and single vision impact resistant polycarbonate
lenses starting at ONLY \$113.

Nuestro paquete incluye un examen general de la vista, MAS un
marco de vision sencilla con material de policarbonato que es
resistente a impacto empezando por SOLO \$113.

We accept most vision insurance plans and Saturday appointments are available.
Please visit us at www.visionsource-pomonaoptometry.com and follow us on



AMERICA'S
CAR SHOW!

MARCH
22nd & 23rd
FAIRPLEX

• CRUISING • AUTOCROSS
• BURNOUT CONTESTS • LIVE BANDS

Get info, buy tickets or register your ride at
[StreetMachineAndMuscleCarNationals.com!](http://StreetMachineAndMuscleCarNationals.com)

Advance Discount Tickets Available at



LUCAS OIL



COMP CAMS



AMERICAN NATIONAL



American Racing



Casa de Salsa

Restaurante Mexicano y Cantina

415 W. Foothill Blvd.
Claremont
(909) 445-1200

Esquina de las calles Foothill y Indian Hill, una cuadra al norte
de Foothill Detrás del banco Citibank y la tienda Trader Joes

Call Judy to
make your Banquet
reservations

¡Llame a Judy para
reservar el salón
para sus fiestas!

Happy Hour:
Mon. thru Fri.
4 to 7 p.m.

Casa de Salsa -- Where The Fiesta Never Ends
is the most popular destination in town for the best
Mexican cuisine and nightly entertainment!

Our banquet rooms hold large groups for any kind of
celebration, Quinceañeras, Weddings, Anniversaries,
Birthday Parties, Graduations, Baby Showers, etc.!

Tenemos un salón amplio disponible para cualquier ocasión.
¡Venga a celebrar su fiesta de Quinceañera, Boda,
Aniversario, Cumpleaños, Graduación, etc!



Tres secretos para un evento perfecto

¡Localidad! ¡Localidad! ¡Localidad!

Mansión Kellogg House y Hotel Kellogg West
en la Universidad de Cal Poly Pomona

Ofrecemos salones para:

- Bodas
- Quinceañeras
- Cumpleaños
- Juntas
- Reuniones



Para mas información favor de llamar a Oscar Villanueva

(909) 869-2187

KelloggHousePomona.com

3801 W. Temple Ave., Pomona, CA 91768



2014 Honda **Accord** LX
 Model # CR2F3EEW • AUTOMATIC
ALL IN STOCK
\$169
 Lease for...
PER MONTH
 FOR 36 MONTHS - PLUS TAX

2014 Honda **CR-V** LX
 Model # RM3H3EEW • 2WD • AUTO
ALL IN STOCK
\$179
 Lease for...
PER MONTH
 FOR 36 MONTHS - PLUS TAX

2014 Honda **ODYSSEY** LX
 Model # RL5H2EEW • AUTOMATIC
ALL IN STOCK
\$239
 Lease for...
PER MONTH
 FOR 36 MONTHS - PLUS TAX

EXCLUDES DEALER ADDED OPTIONS. All vehicles: 36 Month lease +tax., \$3999 Down , \$0 Security Deposit. (includes destination, excludes tax, license, title fees, registration, documentation fees, options, insurance and the like). Closed end lease. Available to well-qualified lessees approved by Honda Financial Services. Not all lessees will qualify. Higher lease rates apply for lessees with lower credit ratings. Lessee responsible for maintenance, excessive wear/tear and 15c/mile over 12,000 miles/year for vehicles with MSRP less than \$30,000 and 20c/mile over 12,000 miles/year for vehicles with MSRP of \$30,000 or more. See dealer for complete details. For well-qualified buyers and buyers that qualify for the Honda Graduate Program criteria. Special APR offer valid on select new and unregistered 2013 & 2014 Honda Models, to well qualified buyers on approved credit by Honda Financial Services through participating dealers. Not all buyers may qualify. Higher rates apply for buyers with lower credit ratings. Example for 2013 Accord Coupe: 0.9% for 60 months financing at \$17.05 a month for every \$1,000.00 financed. Must take new retail delivery on vehicle from dealer stock by 03/31/2014. Dealers set actual prices. See your Honda dealer for details..

(909) 625-5000
www.MetroHonda.com
 9399 Autoplex Drive, Montclair, CA 91763



MCE Corporation recluta en la área de Pomona para trabajos por contrato de parques municipales y mantenimiento de jardines

MCE Corporation ofrece oportunidades de empleo en el área de Pomona para un contrato de parques municipales y mantenimiento de jardines. MCE ha desempeñado el mantenimiento de jardines y parques municipales por 30 años. Aquellos interesados deben enviar su curriculum o historial laboral a Karen Briones a karenb@mce-corp.com o comunicarse con ella por teléfono al 925-452-2718. MCE busca a personas para las siguientes posiciones:

Las siguientes posiciones requieren un récord limpio del Departamento de Vehículos Motorizados (2 puntos o menos), un examen físico, una prueba de drogas y una revisión de antecedentes.

Supervisor de Jardines

Un mínimo de 3 a 5 años de experiencia en supervisar parques comerciales o municipales o supervisión de proyectos de mantenimiento de jardines y de equipos de trabajo. Se prefiere certificación en pruebas de contraflujo y podar arboles o que tenga la habilidad de obtener su certificado rápidamente. También se prefiere QAC o PCA.

- Salario: \$22-\$24 por hora DOE/Q
- Días laborables: Lunes a Viernes de 7 am a 4 pm
- Beneficios: Vacaciones Pagadas
Días Festivos Pagados
Uso del Camión de la Compañía
Seguro Médico y Dental – Planes de HMO/PPO después de 60 días
Planes de Retiro: 401k y ESOP (Acciones para Empleados)

Breve Descripción de la Posición: Supervisar los equipos de trabajo para el mantenimiento de jardines; ser el contacto principal con el cliente; organizar y fijar horarios; poseer experiencia práctica con todo el equipo y las tareas relacionadas con el mantenimiento de jardines; experiencia en programar los sistemas de irrigación y hallar soluciones a problemas que se interpongan; saber usar los programas de computadora Word y Excel; leer, hablar y escribir el Inglés y la habilidad de hablar el Español. Y otras responsabilidades que le sean asignadas.

Técnico de Irrigación

Un mínimo de 3 a 5 años de experiencia práctica en reparación y programación de sistemas de irrigación a gran nivel comercial o municipal o de proyectos de jardinería. Se prefiere certificación en prueba de contraflujo y revisión de agua.

- Salario: \$16-\$18 por hora DOE/Q
- Días laborables: Lunes a Viernes de 7 am a 4 pm
- Beneficios: Programa de Vacaciones
Seguro Médico y Dental – Planes de HMO/PPO después de 60 días
Plan de Retiro: 401k y ESOP (Acciones para Empleados)

Breve Descripción de la Posición: Inspeccionar, reparar y programar todos los componentes de sistemas de irrigación de parques municipales y jardinería; la habilidad de leer y comprender los planos; la habilidad de administrar su tiempo efectivamente e independientemente; la habilidad de leer, escribir y comunicarse en Inglés y la habilidad de hablar el Español. Y otras responsabilidades que le sean asignadas.

Técnico de Riego

Un mínimo de 3 a 5 años de experiencia práctica en la aplicación de pesticidas de parques municipales o comerciales o proyectos de mantenimiento de jardines. Se requiere QAC. Se prefiere PCA.

- Salario: \$14-\$16 por hora DOE/Q
- Días laborables: Lunes a Viernes de 7 am a 4 pm
- Beneficios: Programa de Vacaciones
Seguro Médico y Dental – Planes de HMO/PPO después de 60 días
Plan de Retiro: 401k y ESOP (Acciones para Empleados)

Breve Descripción de la Posición: Aplicación de pesticidas típicas para el mantenimiento de jardines; la habilidad de aplicarse de manera segura y efectiva; conocimiento de reglas típicas de la aplicación de pesticidas; la habilidad de someter reportes regulatorios; la habilidad de administrar el tiempo efectivamente e independientemente; la habilidad de leer, escribir y comunicarse en Inglés y la habilidad de hablar el Español. Y otras responsabilidades que le sean asignadas.

Obrero Diestro

Un mínimo de 2 a 4 años de experiencia práctica en ejecutar las actividades relacionadas al mantenimiento de jardines de parques municipales o comerciales o proyectos de mantenimiento de jardines.

- Salario: \$10-\$12.50 por hora DOE/Q
- Días laborables: Lunes a Viernes de 7 am a 4 pm
- Beneficios: Programa de Vacaciones
Seguro Médico y Dental – Planes de HMO/PPO después de 60 días
Plan de Retiro: 401k y ESOP (Acciones para Empleados)

Breve Descripción de la Posición: Cortar el césped y la habilidad de operar la cortadora mecánica de hasta 72", incluyendo cortadoras de bobina; la habilidad y el conocimiento de los conceptos y la técnicas de podar; la habilidad de operar todo tipo de equipo relacionado a el mantenimiento de jardines; la habilidad de administrar el tiempo efectivamente e independientemente; la habilidad de leer, escribir y comunicarse en Inglés y la habilidad de hablar el Español. Y otras responsabilidades que le sean asignadas.

Obrero Principiante

Un mínimo de 1 año de experiencia práctica desempeñando trabajo relacionado al mantenimiento de jardines.

- Salario: \$9.25-\$10.50 por hora DOE/Q
- Días laborables: Lunes a Viernes de 7 am a 4 pm
- Beneficios: Programa de Vacaciones
Seguro Médico y Dental – Planes de HMO/PPO después de 60 días
Plan de Retiro: 401k y ESOP (Acciones para Empleados)

Breve Descripción de la Posición: La habilidad de aprender los metodos tipicos del mantenimiento de jardines y operar los aparatos de manera segura y efectiva; la habilidad de leer, escribir y comunicarse en Inglés y la habilidad de hablar el Español. Y otras responsabilidades que le sean asignadas.

Free two-day teen driving school offered next month at Fairplex

A two-day "teen pro-active driving school" provided by B.R.A.K.E.S. (Be Responsible and Keep Everyone Safe) will be offered to young motorists and their parents next month at Pomona's Fairplex.

The event, scheduled for March 7 - 8, will emphasize concentration, conscientiousness and car control in a driving environment where distractions and loss of focus have contributed to numerous traffic accidents across the country.

The program, which has been completed by more than 10,000 teenagers since its creation in 2008, is free of charge.

It was founded by racing veteran Doug Herbert, whose two adolescent sons were killed in a devastating head-on collision six years ago near their North Carolina home.

Herbert, who has won drag racing national events and four top fuel championships, formed the non-profit B.R.A.K.E.S. along with a group of his sons' classmates.

"Our program always requires parents to take the schools with their kids . . . (for a) shared experience," Herbert said. "The teenagers and parents who complete the schools come away with a much greater degree of driving competence and confidence and reduce their chances of making a careless mistake behind the wheel that could lead to tragedy."

Registration is on line at www.putonthebrakes.org. A confirmation letter will be sent to registrants requesting a \$99 refundable check to hold the spot.



Nona M Tirre, Agent
 Insurance Lic#: 0F00633
 154 W San Jose Ave
 Claremont, CA 91711
 Bus: 909-620-2662
 Hablamos Español

**BUSY. BUSY.
 BUSY. BUSY.
 BUSY.**

Life insurance shouldn't wait.
 Even though life is busy, take a moment to reflect on what's most important. For peace of mind, protect your family with State Farm® life insurance.
We put the life back in life insurance.™
CALL ME TODAY.



1311009 State Farm Life Insurance Company (Not licensed in MA, NY or WI)
 State Farm Life and Accident Assurance Company (Licensed in NY and WI); Bloomington, IL

Your Insert Here!

Ask about our low rates for inserting your pre-printed ad, flier or menu in **La Nueva Voz.**

Call Renee at (909) 762-1446 today!

O'DONOVAN'S PRESENTS ST. PATRICKS DAY
 X SHOT SPECIALS
 X TONS OF GIVE AWAYS
 X DJ & LIVE MUSIC

ST. PATRICKS DAY

O'DONOVAN'S RESTAURANT & PUB
 FOR INFO CALL (909) 766-2190
 101 E. 3RD ST. POMONA CA 91766

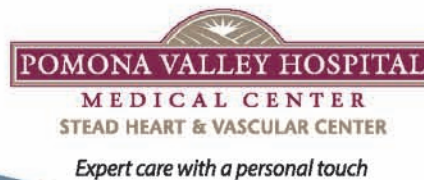
FOCUSED on LIFESAVING HEART CARE

Alive & Kicking!

CECILIA SERAFINI-SMITH
 2X HEART ATTACK SURVIVOR

A fitness buff and mother of four, Cecilia Serafini-Smith is always on the move. When chest pain, arm numbness and nausea stopped her in her tracks (twice), she knew just what to do. She insisted on going to the PVHMC Heart Receiving Center. Our expert cardiac team quickly identified her blocked arteries and stented them. Today, she's filled with gratitude for the lifesaving care she received. While our Stead Heart and Vascular Center has earned national recognition and certifications, it's patients like Cecilia who truly motivate us. Learn more about our award winning care and the patients who inspire it.

pvhmc.org | 909.865.9858





IRISHFEST 2014

at fairplex



MARCH 7-9
Friday-Sunday
FAIRPLEX

HOURS:

Friday: 6 p.m. - 12 a.m.
Saturday: Noon - 12 a.m.
Sunday: Noon - 6 p.m.

admission: \$5
Children ages 5
and younger free

EAT, DRINK AND BE MERRY
AT THIS YEAR'S IRISHFEST

Fun for Everyone

- Irish pubs, shopping and food • Dancing and music
- Medieval reenactors • Irish games for the kids

IrishFestAtFairplex.com

Fairplex, 1101 W. McKinley Ave., Pomona, CA 91768

NOW PLAYING AT O'DONOVAN'S!!

Jeff Schenkel and The Sunnyside Up Band

Live music from 8 to 11 p.m. the third Saturday of each month at O'Donovan's Restaurant and Pub, 101 E. 3rd St., in Downtown Pomona.

Featuring a mix of classic rock and country.

NEXT APPEARANCE: Saturday, March 15

For more information, contact O'Donovan's at (909) 766-2190 or contact the Sunnyside Up Band at (909) 762-1446.

THE POMONA CHAMBER OF COMMERCE PROUDLY PRESENTS

THE 10TH ANNUAL
**TASTE OF THE
POMONA VALLEY**

MONDAY, APRIL 28TH, 2014
5:00PM TO 8:00PM

FAVALON FAIRPLEX
1101 W. MCKINLEY AVE., POMONA, CA 91768

TICKETS

\$40 IN ADVANCE
\$45 AT THE DOOR

FOR MORE INFORMATION: 909-622-1256
WWW.POMONACHAMBER.ORG



GRAND OPENING

NEW LOCATION IN THE MAYFAIR HOTEL

Pomona Management Systems

INCOME TAX & IMMIGRATION SERVICES
DREAMERS DEFERRED ACTION

In Business Since 1965

BUSINESS CONSULTANT

PARALEGAL

LEGAL AIDE

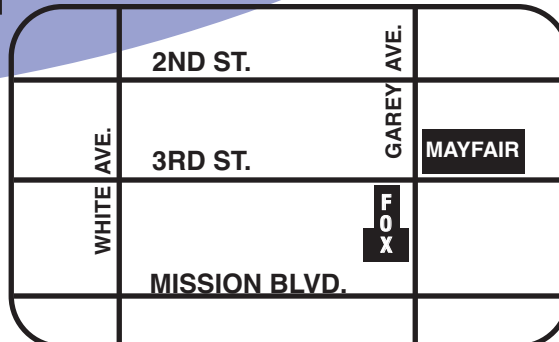
TAX PREPARER

RETIRED IMMIGRATION ATTORNEY

We sell used textbooks!

¡Hablamos Español! Servicios de impuestos, inmigración, ayuda legal. Servicio rápido, profesional y personalizado. ¡Sirviendo a clientes en Pomona desde 1965!

- Tax refund in 7 to 10 days by e-file.
- We solve your tax problems.
- Serving clients since 1965!
- We work with all types of tax problems!
- Receive maximum deductions!
- In the Pomona area for 30 years.
- Paralegal services for more than 20 years.
- Fast, Professional, & Personalized Service



For more information, contact **Martha Bautista**, registered tax preparer

909.622.4431

109 E. 3rd Street • Pomona, CA 91766

DOES YOUR PARTNER LIVE IN ANOTHER COUNTRY?

We would like to talk with you.
Receive \$25 for one hour of your time.
909-607-0204

Relaciones.transnacionales@gmail.com

We are interested in learning about transnational relationships in order to provide emotional support to the people involved in them.
We would enjoy hearing your story.

hmc.edu/relaciones

This project is directed by Debra Mashek (Harvey Mudd College) and Jessica Borelli (Pomona College).

PUTTING THEIR CHIPS ON THE TABLE – Organizers of Pomona Catholic’s “Casino Night” fundraiser this month in San Dimas try out one of the blackjack tables, always the most popular game in any casino, in a sample deal before the tables opened to some 250 guests, roughly twice as many as five years ago, according to Pomona Catholic Principal Sam Torres, who said parents, alumni, friends and “extended family” were expected. And it was a good thing the deal was only a sample – everyone ended up with small cards. Casino night co-chairperson Vince MacIsaac said the event was important to Pomona Catholic which he termed a “unique Catholic institution of learning” that “instills values that will empower our children in a life of giving and in a life of Christ.” Pictured from left are dealer Richard Lenard of Anaheim; co-chairpersons Vince and Gail MacIsaac, of San Dimas, parents of a high school junior at Pomona Catholic; and Principal Sam Torres.



VIEWING ITEMS IN THE SILENT AUCTION – Estella Belmudez of Pomona views selections in the silent auction – a practice that sometimes can be dangerous indeed – at this month’s Pomona Catholic “Casino Night” fundraiser in San Dimas.



FUNDRAISER BREAKFAST AT ST. JOSEPH SCHOOL – Some 200 parents, civic leaders and friends turned out last month for a fundraiser pancake breakfast at St. Joseph Elementary School in Pomona to help raise money for maintenance and supplies for the school. The event was timed to mark the last day of Catholic Schools Week. Pictured, serving at left, is Yazhia Malone, of Pomona, a parent of two boys at the school. Lining up for breakfast are, from left, Sister Carol Marie and Sister Therese Ann, both Felician Sisters, of Pomona, and Pomona City Councilmembers John Nolte and Debra Martin. St. Joseph Elementary is located next to St. Joseph Catholic Church at 1200 W. Holt Ave., Pomona. For more information, contact Principal Dr. Claudia Godlewski at (909) 622-3365.



RIBBON-CUTTING FOR NEW DELI IN POMONA – Members of the Pomona High School Red Devils cheerleading squad – along with Red Devils band members – turned out to help cut the ribbon for the new Brick Market and Deli in Pomona this month. The deli, located at 105 E. Arrow Highway, has everything from sandwiches to fine meats and cheeses, baked goods and fresh and natural foods. “Welcome the City of Pomona,” said owner John Sayegh, who also operates Startechtel.com, a telephone and security systems company in Pomona. “We want to be a part of the community . . . (and) offer the community something it can be proud of.” Vice Mayor Ginna Escobar said she was excited to see that people are continuing to invest in Pomona. Pictured, from left, are Rufino Bautista, representing Congresswoman Gloria Negrete-McLeod; Pomona Chamber of Commerce Executive Director Frank Garcia; deli owner John Sayegh; Pomona Chamber President Jill Reiff of Valley Vista Services; Pomona City Councilmember Debra Martin; Pomona Chamber President-Elect Jill Dolan; Pomona City Councilmember Paula Lantz; and Pomona Vice Mayor Ginna Escobar.

Alpha Kappa Alpha Sorority events held in spirit of Martin Luther King

Epsilon Eta Omega, the local chapter of Alpha Kappa Alpha Sorority, Inc., held two events last month in celebration of Martin Luther King Day – a breakfast for less privileged men and women and an “American Supper” patterned after suppers King hosted at the height of the civil rights movement to engage the community in dialogue to seek solutions to challenges facing society.

The “day of service” breakfast, sponsored by Webb Family Enterprises, was held at the Pomona Christian Center for more than 100 guests, according to a sorority news release.

And the “American Supper” was held at Primm AME Church in Pomona, where topics discussed included employment, health care and senior population.

More than 20,000 sorority members worldwide were expected to

participate in similar activities.

“We hope that the two days working in King’s memory will yield a model that will keep us united and proactive long after the events are over,” said Carolyn House Stewart, Alpha Kappa Alpha international

president. “This would be the ultimate tribute to his mission and message.”

She added that the events support the spirit of the sorority’s program theme “global leadership through timeless service.”

Pomona Beautification Day seeking project ideas

Organizers of Pomona’s eighth annual “Pomona Beautification Day” are seeking recommendations for projects from the community to help spruce up the city in April as thousands of volunteers scour the city with paint brushes, rakes and garbage bags.

For the first time, on-line registration will be available for both clean-up projects and participants at www.pomonaproud.org or www.handsoninlandempire.org, according to event co-chair Nancy Matarrita.

Projects can include anything from planting trees at a school or park to painting areas at parks, cleaning up alleys or planting a community garden.

To suggest projects, contact co-chair Rick DeBruyne at lacpomona@msn.com.

Free tax preparation, resource fair at Cal Poly Pomona

A record number of student volunteers will file as many tax returns as possible at this year’s Tax Day on Saturday, March 1, at Cal Poly University Pomona.

The second annual event is provided by accounting students at Cal Poly to allow working families to receive free tax assistance and learn about free or reduced cost services.

Also available at what has become a resource fair will be health screenings, financial literacy workshops and information on job preparation assistance.

“Tax Day perfectly encapsulates what Cal Poly Pomona is all about – learn by doing and being a good neighbor,” said accounting lecturer Bill Foley who was instrumental in organizing Tax Day.

The event will be held from 10 a.m. to 3 p.m. in Building 163 in the College of Business Administration complex. Free parking will be available in lots F2 and F4.

Visitors can register on line at <http://www.boe.ca.gov/cgi-bin/seminar.cgi?FLAG=239> or walk in the day of the event. Bring all necessary documents including social security cards and W-2 forms.

The free service is available to filers whose income is \$52,000 or less.

The event is made possible with support from the California State Board of Equalization and grants from United Way and Cal Poly’s Center for Community Engagement.

Some 120 accounting students also help Pomona residents file returns for free through the Volunteer Income Tax Assistance program.

POMONA ROTARY’S TABLE AT COMMUNITY BREAKFAST

Members of Pomona Rotary, a sponsor of the event, had their own table at Pomona Catholic’s community breakfast last week. Pictured, from left, are Rotarians Carol Wilt, Rosanne Bader, Jeff Keating, Gary George, Rufino Bautista, Leslie Lewis and Tami Farley.



COMMUNITY BREAKFAST AT POMONA CATHOLIC

The community turned out last week for the first-ever community breakfast at Pomona Catholic. Principal Sam Torres said the event will be held each year so members of the community can learn more about the mission of the school which is celebrating 115 years of Catholic education in Pomona. Pictured, from left, are Pomona Mayor Elliott Rothman, Sam Torres and Art Torres, Sam Torres’ son and a volunteer at the event.



ANTIQUE ROW
Collector’s Street Faire

SATURDAY
MARCH 29TH

FROM 8AM - 3PM

The Antique Row regularly plays host to the Collector’s Street Faire. Treasure hunters from near and far pack the streets to explore three blocks of antique vendors. Part flea market, part festival. The largest array of antique dealers west of the Mississippi. This is a fun and FREE event. Located on E. 2nd St. in Downtown Pomona. For more information you can visit our website at downtownpomona.org or call the Street Collector’s Faire at 909-620-7430.

SHOP, DINE, WORK & PLAY

WWW.DOWNTOWNPOMONA.ORG

DOWNTOWN
Pomona



Transfer Station... from pg. 1

Technically in the form of an ordinance, the contract was approved on second reading. Councilmembers originally adopted a resolution of intent last September and scheduled a public hearing for October, although the council deadlocked on a 3-3 vote.

Under the franchise fee agreement, the city's general fund will receive a base host fee of at least \$1 million per year at the completion of the first full year of operation. During the first year, the city will receive 5 percent of gross revenues of the facility. And in future years, the host fee in excess of the \$1 million base will be calculated based on either 5 percent of the facility's gross revenues or \$2 per paid ton of material, whichever is greater.

Grand Central also will provide six community clean-up program events annually, at no cost to the city, resulting in a savings of approximately \$41,000 per year to the refuse fund, according to the staff report.

And the franchise agreement will ensure Pomona residents receive the lowest disposal rates available for residential waste collected by the city.

The company also will fund \$100,000 of code enforcement ac-

tivities in industrial areas each year in addition to the actual franchise fee.

Members of the City Council approved the actual project in July, also on a 4 to 2 vote. Councilmember Cristina Carrizosa and then-Councilmember and now Assemblymember Freddie Rodriguez voted against the project.

"We're looking forward to getting this project built, creating jobs and being an economic partner with the city," said David Perez, vice president of Valley Vista Services and Grand Central Recycling and Transfer Station, Inc.

"The state-of-the-art environmental technology we're building into the Pomona Valley Transfer Station will significantly benefit the city, serve as a model for other communities and create a whole new level of employment opportunities," Perez added. "We appreciate the support of those who believed in the project from the start, and look forward to breaking ground."

The capacity crowd council meeting, packed with emotion in an audience representing both sides of the issue, resulted in numerous outbursts. One vocal opponent was escorted from the room by Police Chief Dave Keetle and Vice Mayor

Ginna Escobar called a recess at one point in an attempt to restore order.

Although the public hearing was closed last October, Escobar reopened the hearing to allow about a dozen speakers on both sides of the issue to voice their concerns, explaining that it had been about three and a half months since the original public hearing was conducted.

Arturo Jimenez, President of the Pomona Valley Democratic Club and owner of Laguna Technical College in Pomona, said he was speaking to "strongly oppose" the project which he said would be a "neighborhood killer."

"This is my city," he said, adding he has lived in the community for 37 years. "We are going to become the dump . . . of all the surrounding communities."

Pomona business owner and business consultant John Speidel, who reminded councilmembers he built the largest building in Pomona (the Inter Valley Health Plan building) and recently re-opened the Mayfair Hotel, said he has visited the project site and believes the truck traffic will be present in Pomona "wherever they are going to haul it" since the waste originates in Pomona.

"The city needs the project because they're going to build it some-

where," he added. "Why can't we take advantage of the project in Pomona?"

Pomona Unified School Board member Dr. Roberta Perlman, who said she was speaking on her own behalf, cited the potential health effects of the project including what she called "toxic spewing vehicles" and noise pollution.

She said she had calculated that there were 11 schools within a mile of the facility, although that number was disputed several times during the meeting.

Perlman urged members of the council to listen to their constituents and pursue businesses for the city that contribute to Pomona without associated environmental issues.

And Carolyn Hemming, Board President of the Downtown Pomona Owners Association, pointed out that it was actually the city that selected the site for the transfer station and that there is really only one school within a mile of the project site.

She added that the project had already been approved and urged the council to approve the franchise agreement and "get on with more important items."

Councilmembers had an opportunity to speak after the public hearing was closed.

Councilmember Debra Martin, originally an opponent of the project, said "unfortunately it (the transfer station project) was passed and that's when that decision was made."

"Pomona does not have the money to fight (a lawsuit) and lose and then go bankrupt," she said. "I cannot be the person to take this city to bankruptcy and destroy this whole city."

She said it will be Pomona trash that fills up the facility.

Councilmember Paula Lantz said the project was approved more than a year ago and that the item before the council was to approve the franchise agreement, adding that the \$1 million has been discussed for two years.

She said Grand Central was in "limbo" for two and a half years "because this council can't make a

decision."

Lantz said it was not appropriate to make the company wait another three to six months.

"This project has been in the works for years and years and years," she said, adding that to be business friendly, the city must act in a timely manner.

Meanwhile, Carrizosa criticized staff for recommending approval and Nolte said he was not convinced that negotiations between Grand Central and the city took into account the true value of the waste stream as a commodity.

He cited a 2001 UC Berkeley study that showed the value of a waste stream in the southern region of California, which he said includes Los Angeles, was \$142 per ton if the waste is landfilled and \$278 per ton if it is diverted from landfills and recycled.

In addition, he said, twice as many jobs are created by diverting the waste.

"We could do a similar analysis here (before approving the franchise fee)," he said. "There is money to be made... and this is all part of what we are renting to Valley Vista."

Councilmember Adriana Robledo told the audience "your concerns are being listened to," but added that the city has other pressing needs that need to be addressed such as public safety.

She said if the city really does want public safety and employment opportunities, "we need to find opportunities to bring in money to support public safety."

Robledo added that she favored making a decision.

"This business deserves a decision," she said.

The transfer station, which will be a state-of-the-art fully enclosed facility, was first proposed in 2008 to be located on a 10.5 acre site at 1371 E. Ninth St. in Pomona. It is expected to provide 50 new jobs and boost revenue by generating \$1 million each year that Pomona will be able to use to provide essential services.

It is expected to enable the city to more efficiently handle its own waste disposal process.

Save Our Pomona Public Library to hold St. Patrick's Day fundraiser

Save Our Pomona Public Library will sponsor a St. Patrick's Day Bash next month to raise funds supporting the acquisition of sustainable funding for the Pomona Public Library.

The event will be held from 5 to 9 p.m. Saturday, March 22, at Pomona Ebell Museum of History,

Historical Society of Pomona Valley, 585 E. Holt Ave., Pomona.

The event will include a baked potato bar and green beer.

Cost is \$25 per person.

Tickets can be purchased at www.soppl.org/st-patricks-day-bash/ or by calling (909) 622-7911.



POMONA VALLEY MEMORIAL PARK

A Non-Profit Corporation

Cemetery • Mausoleums • Crematory
tel: 909.622.2029 • fax: 909.622.4726



Pomona Valley Memorial Park is a 54-acre nonprofit cemetery operating since 1876. The cemetery, which serves all faiths, offers a beautiful, serene and affordable cemetery choice.

Pomona Valley Memorial Park es un cementerio sin fines de lucro establecido en 1876... un cementerio que ofrece belleza y tranquilidad a precios accesibles.

波莫纳谷纪念公园是一个54英亩的非盈利性公墓自1876年营运。该墓地, 它为所有的信仰, 提供了一个美丽, 宁静的墓地和负担得起的选择



Janet Roy
General Manager

Cemetery Grounds
8 am until 5 pm daily

Mausoleum
9 am until 4 pm daily

Office
8 am until 4:30 pm
Monday - Friday

502 E. Franklin Avenue • Pomona, CA 91766
pomonacemetery@verizon.net • www.pomonacemetery.com



Cementerio • Mausoleo • Crematorio

公墓 • 陵园 • 火葬场



Sen. Torres urges girls in sports to pursue athletics and higher education at 'Women in Sport Day' at Pomona College

State Sen. Norma Torres told 100 middle school girls from Pomona and Montclair this month at a "National Girls and Women in Sport Day" event at Claremont's Pomona College that they should pursue athletics, but they also should pursue higher education.

She told the girls, representing Pomona's Fremont Middle School and Montclair's Serrano Middle School at the 15th annual event, that some of the highest paid people in the country have graduated from the Claremont Colleges, and they have this opportunity "in your own backyard."

Torres, who was introduced as an advocate for young women, told the girls they are all "ambassadors" of their various communities and encouraged them to attend the Claremont Colleges when they graduate from high school.

"You have to be willing... to create a path for yourself to success," Torres said. "Take advantage of it. We need women leaders."

She noted there is a decline in women in politics but "we need you in all fields, not just in politics."

Torres told the students they are "the future of the Inland Empire."

Pomona College President David Oxtoby told La Nueva Voz before Torres' appearance alongside the school's softball field that the school was delighted to have the senator speak to the students.

He said the annual event helps tap the skills learned in



STATE SEN. TORRES ADDRESSES MIDDLE SCHOOL GIRLS AT POMONA COLLEGE SPORTS DAY – State Sen. Norma Torres, at right, speaks to girls from middle schools in Pomona and Montclair during this month's "National Girls and Women in Sport Day" at Claremont's Pomona College. She urged the girls to pursue their dreams in both athletics and academics.

State Sen. Norma Torres, at left, chats with Claremont's Pomona College President David Oxtoby at this month's "National Girls and Women in Sport Day" event at Pomona College.



sports to develop abilities in both leadership and academics, "especially at this age."

In addition, he said, "we really want to keep connected to the community," pointing out that a small part of his student population each year comes from schools in the local area.

Bright Prospect schedules annual luncheon, to focus on 'changing community'

Pomona's Bright Prospect, a non-profit organization that for 12 years has empowered low-income students from Pomona, Montclair and Ontario to gain admission, succeed and graduate from colleges and universities, will hold its annual luncheon in May celebrating "The Present and The Future of a Changing Community."

The event will be held at 11:30 a.m. Thursday, May 8, at Pomona's Fairplex Conference Center.

Sponsorships are available at all levels.

For more information or for reservations, contact monica@brightprospect.org or call (909) 623-9007.

Little League sign-ups under way at Pomona's Ted Greene Park

Registration is under way for spring session of Ted Greene Little League.

Teams have already started practicing and the league is currently filling in spots on teams where there is room, according to the league's Facebook page.

League teams are based at Pomona's Ted Greene Park, at 2105 N. Orange Grove Ave., Pomona.

Players from San Jose, La Verne Science and Technology Charter, Barfield, Harrison and Sumner Elementary Schools, Palomares Academy and Pomona High School are eligible.

For registration information, contact (909) 865-0884, visit the web site at www.tedgreenell.com, or visit the Facebook page for Ted Greene Little League.

**Advertise in both English and Spanish!
Contact Renee, (909) 762-1446**

El entender sus opciones de Medicare es una decisión importante y debería ser una decisión informada. **No todas las opciones ofrecen la misma cobertura y beneficios.**

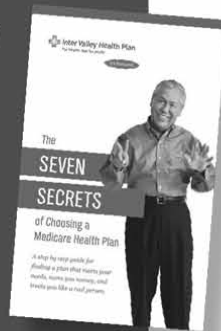
\$0 prima del plan*

\$0 de copago para la visita al médico de cabecera

\$0 de prima dental

\$0 para hospitalización

Recoja hoy su copia GRATIS** de *The 7 Secrets of Choosing a Medicare Health Plan* (Los 7 secretos de elegir un plan de salud de Medicare). Este incluye una lista de 18 puntos para comparar.



« ¿Está confundido acerca de Medicare? Puedo ayudarle a leer entre las líneas. »

Conozca a su especialista personal de Medicare, **Gustavo (Gus) Arias, que habla español.**

Puedo responder sus preguntas y asegurarme de que tenga toda la información que necesita para tomar la decisión que es indicada para usted. Venga a tomar una taza de café conmigo en nuestro Centro de Información de Medicare local y hablemos.

Como una entidad sin fines de lucro, hace más de 34 años que Inter Valley Health Plan viene dando prioridad a la salud de nuestros

Inter Valley Health Plan

Para la salud. No para ganar.

Es Personal.

888-606-6333 or TTY/TDD 800-505-7150

los 7 días de la semana, de, 7:30 am a 8 pm.



Para obtener información sobre una reunión llame al

Inter Valley Health Plan es una HMO sin fines de lucro que tiene un contrato con Medicare. La inscripción en Inter Valley Health Plan depende de la renovación del contrato. Las personas con necesidades especiales pueden llamar al número anterior para concertar una reunión de ventas. Un representante de ventas habilitado estará presente con información de marketing y solicitudes. Todas las personas que tienen derecho a la Parte A y están inscritas en la Parte B pueden aplicar, incluidas aquellas menores de 65 años que tienen derecho a Medicare sobre la base de los beneficios de discapacidad del Seguro Social. *Total Plan Fit (HMO) no incluido. Los miembros deben continuar pagando la prima de la Parte B de Medicare. La información de los beneficios es un resumen breve, no una descripción completa de los beneficios. Para obtener más información, comuníquese con el plan. Puede haber limitaciones, copagos y restricciones. Los beneficios, el formulario, la red de farmacias, la prima y/o los copagos o el coseguro pueden cambiar el 1.º de enero de cada año. **No hay obligación de afiliarse. Este es un anuncio publicitario.

New Wells Fargo survey shows most Los Angeles-area residents feel in 'good/great' shape in their ability to pay monthly bills

A recent Los Angeles-area survey by Wells Fargo's Wealth, Brokerage and Retirement Group showed nearly two-thirds of respondents feel they are in good or great shape physically but just under half report being "financially healthy."

And three in five Los Angeles-area adults lack any type of formal financial plan.

A similar national survey was conducted at the same time to make

it possible to place the local results in perspective.

Nearly half, or 49 percent, of the residents of Los Angeles and Orange Counties describe their household's overall financial health as either "good" or "great," compared to 44 percent nationwide.

And most feel in "good/great" financial shape in their ability to pay their monthly bills (73 percent compared to 67 percent nationwide) and

in their overall standard of living (56 percent compared to 53 percent nationwide).

While two-thirds (66 percent compared to 58 percent nationwide) report that by living within their means they do not need to worry about money, only 32 percent feel in "good/great" financial shape to be able to retire comfortably and only 43 percent have enough "rainy day" savings set aside for emergencies.

Nearly half, or 48 percent, feel their personal situation is improving faster than the national economy.

Despite the positive financial picture, 39 percent of local residents report that money issues represent the biggest source of stress in their life and 37 percent say they are more stressed about their financial situation compared to last year.

And 36 percent say their financial health is currently a bigger concern than their physical health.

Three in five local adults, or 62 percent, report having no type of detailed investment plan or even a budget to help manage their spending, compared to only 42 percent nationwide.

Three in five adults, or 60 percent, express interest in having their primary bank provide some form of indicator to help them monitor their

overall financial health, and three in five area residents feel the local housing market is in "good/great" shape (59 percent, compared to only

36 percent nationwide).

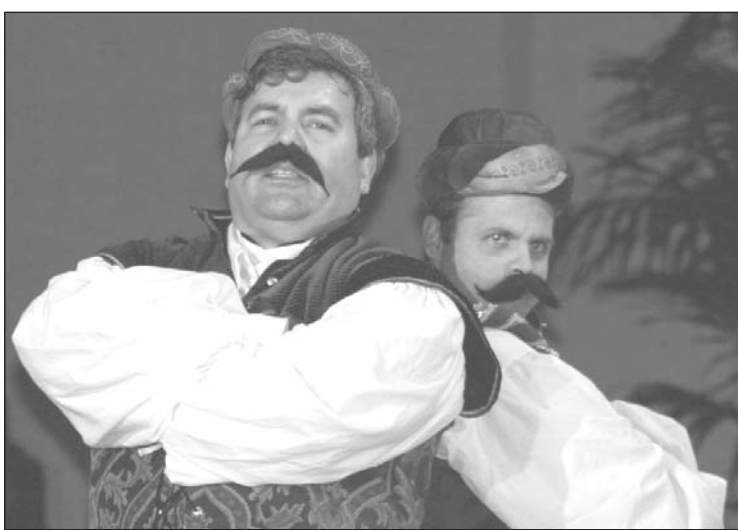
But only 23 percent say the local job market is in "good/great" shape, compared to 24 percent nationwide.

L.A. Roadsters donate roadster 'kit' to Fairplex auto classes to build, sell at auction to benefit program

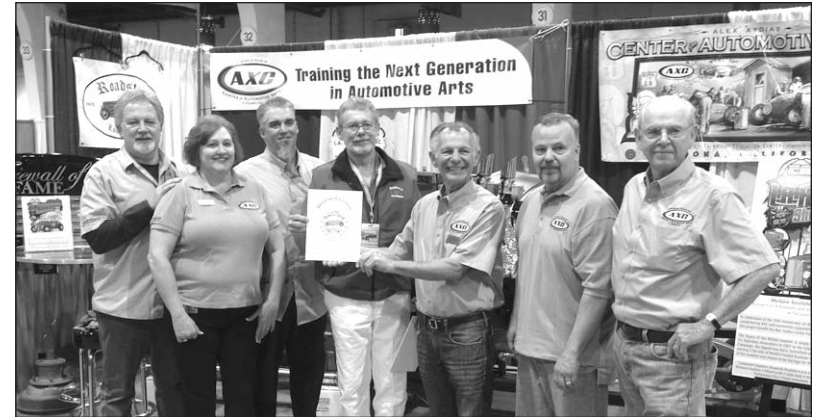
Members of the L.A. Roadsters have been recognized by The Learning Centers at Fairplex for donating a roadster component package which automotive students at The Learning Centers will build for a charity auction as part of the celebration of the 50th anniversary of the L.A. Roadster Show.

ity roadster project will benefit the Center for Automotive Arts.

"L.A. Roadsters is proud to support AXC, the programs of The Learning Centers and Fairplex," said Doyle Gammell of L.A. Roadsters. "There is a great camaraderie shown for the projects which makes it all very easy. We will continue to



REPERTORY OPERA TO PRESENT 'COSI FAN TUTTE' – Repertory Opera Company, Pomona's own opera company, will present Mozart's comic masterpiece "Cosi fan tutte" (translation: "All Women are That Way") next month with performances scheduled for 2 p.m. Saturdays and Sundays, March 29 and 30, and April 5 and 6. All performances are at First Christian Church, 1751 N. Park Ave., Pomona. Tickets are \$30 for adults and \$10 for children. The event is part of Repertory Opera's fifth season. To buy tickets, visit the web site at www.repopera.org or call (909) 230-4949.



L.A. ROADSTERS PARTNERING WITH FAIRPLEX – Members of the L.A. Roadsters receive a certificate of appreciation from The Learning Centers at Fairplex for donating a roadster 'kit' to The Learning Centers' auto classes where students will build the roadster and then sell it at auction with proceeds going to benefit the training program. Pictured, from left, are Center for Automotive Arts advisory committee members Pete Chapouris, Fairplex Career and Technical Education Center's education manager Margie Shamblin, Brian Suggs, Doyle Gammell, Jon Blickenstaff, Bruce Hollingsworth and Bill Grant.

The club members donated to The Learning Centers' Alex Xydias Center for Automotive Arts (AXC) a component package known as "Spirit of McGee-Scratchfield Roadster." Proceeds from the char-

support AXC in the future."

For more information on The Learning Centers at Fairplex and the AXC, visit the web site at www.fairplex.com/tlc/fairplex-aboutus.

THE SCHOOL OF ARTS AND ENTERPRISE
UNLOCKING YOUR CREATIVE EXCELLENCE

VISUAL ARTS • MUSIC • DANCE • VOCALS • THEATRE • POETRY

A STATE CERTIFIED PUBLIC CHARTER HIGH SCHOOL

Applications also available on line at
www.TheSAE.k12.ca.us

NOW ENROLLING

Open House every Wednesday at 3:45 p.m.

Now enrolling 9th to 12th grade students.

Fully accredited Public Charter School.

- Rigorous Academic Program
- 96% College Acceptance Rate
- Small Learning Community – Student/Teacher Ratio 22:1
- Professional Visual & Performing Arts Instruction
- Business and Financial Literacy Education
- Tuition Free

Now Accepting Applications

THE SCHOOL OF ARTS AND ENTERPRISE

295 N. Garey Ave.
Pomona, CA 91767

(909) 622-0699

A new La Nueva Voz publishes each month on the fourth Thursday of the month. Pick up your free copy of La Nueva Voz at these locations and dozens more:



- Pomona City Hall lobby
- Pomona library
- Claremont library
- Claremont City Hall lobby
- La Verne City Hall lobby
- La Verne Senior Citizens Center
- La Verne library
- Pomona Chamber of Commerce, 101 W. Mission Blvd., Pomona
- Downtown Pomona Owners Association, 119 W. 2nd St. Pomona
- Pomona Unified School District administration building lobby
- Western University of Health Sciences Administration Building and Patient Care Center
- Boys and Girls Clubs of Pomona Valley, 1420 S. Garey Ave. Pomona
- Pomona Valley Hospital Medical Center main lobby, maternity lobby
- Gold Strike Market Carniceria, 412 N. Park Ave., Pomona
- Jicamex Tacos Y Carniceria, 604 E. Mission Blvd., Pomona
- Central Market, Towne Avenue and Phillips Boulevard, Pomona
- Fairplex Chevron, Fairplex Drive and San Bernardino Freeway, Pomona
- Discount Market, Philadelphia Street and Towne Avenue, Pomona
- American Legion Post #30, 239 E. Holt Ave., Pomona
- Pomona Eagles, 954 W. Mission Blvd., Pomona

Pomona's Pony baseball league reorganizing in Kennedy Park, seeking sponsors

Pomona's Pony United Youth Baseball League, the first youth baseball organization to play at Kennedy Park in more than 30 years, is looking for sponsors and donors at all levels to help cover expenses as league activities get under way for the year.

Carlos Goytia, a member of the league's executive board, said the league has been chartered by PONY Baseball, a nationally recognized youth sports organization.

"The acronym for PONY is

'Protect Our Neighborhood Youth,' which is fitting in this instance," Goytia said.

He added that as the park became little more than a sand lot, Pomona lost "generations of talent."

"Now is the time for us to act to prevent further loss and harness the talent of our youth in the community," he said.

Goytia said sponsors will be recognized through the formation of a "Founding Members Committee/Friends of Pony United

Board of Trustees" which, he explained, will ensure that this youth baseball program "gets rooted, grows and thrives for the next 30 plus years."

The league is a 501(c)3 non-profit organization that is working with Pomona City Councilmember John Nolte and churches and businesses in the area.

For more information, e-mail ponywest@verizon.net or call Cathy at (909) 450-3512; Anita at (909) 240-6607 or Goytia at (909) 994-8688.

David & Margaret therapist speaks to girls at Pomona Catholic on human trafficking

A clinical therapist from David & Margaret Children and Family Services in La Verne told the girls at Pomona Catholic last week that research shows one in seven girls will be solicited on line to send an inappropriate picture, to meet with someone, or for sex.

Michelle Garza-Rodriguez, a clinical therapist supervisor at David & Margaret, spoke to more than 200 girls at Pomona Catholic as a part of the school's new Pacer Empowerment Club.

Garza-Rodriguez, who spearheads the "My Life, My Choice" program at David & Margaret, said she speaks on the human trafficking issue in an attempt to make young girls aware of efforts to recruit and exploit girls.

She said that while the internet offers many advantages, it also carries with it some dangers.

She also said she works with girls at David & Margaret who have been victims of sexual exploitation.

Citing statistics, she said one in three girls "on the run" will be recruited for a life of commercial sexual exploitation.

She cautioned the girls that at any moment somebody could be driving behind them on the street.

"I know some girls that have gotten into a car in this situation," she said, adding that they may be given drugs or alcohol.

The average age of a girl who enters a life of sexual exploitation, she said, is 12 or 13.

And while she prefers not to use the term "teen prostitute," she said the problem is happening every day "right here in our backyard."

She introduced the girls to a video account of two pimps on the street in New York who were recruiting a young girl by initiating a relationship and then telling her they would "love her a lot more" if she "brought in more money."

One solution, she added, is to begin working with the girls who are



HUMAN TRAFFICKING – Michelle Garza-Rodriguez, a clinical therapist supervisor at David & Margaret Youth and Family Services in La Verne, speaks to the girls at Pomona Catholic last week – 212 high school students and 20 eighth graders – on the issue of human trafficking as a program of the new Pacer Empowerment Club, a student club that explores topics facing teenagers today. She said the average age of girls recruited into a life of sexual exploitation is 12 to 13.

victims and get them in treatment.

Garza-Rodriguez said she has also worked with girls who have broken free and whose pimps are in jail today.

Gangs, she said, are entering the human trafficking market because, while they once preferred selling drugs, they were receiving longer prison sentences.

And in human trafficking, she said, "it is harder for them to get caught."

"At risk" girls are under 18, have long periods of unsupervised time, may feel insecure or misunderstood, have a desire to develop romantic relationships, and fight with their parents.

"All kids are at risk," she said.

She said 70 to 90 percent of sexually exploited children have a history of abuse, that 1.6 million children run away from home each year in the U.S., and one in three teens will be recruited by a pimp within 48 hours of leaving home and becoming homeless.

And, she added, society, Hollywood and popular music tend to glorify this lifestyle, causing it to appear acceptable or normal.

Pacer Empowerment Club President Gabby Villaluzo said the

eight-member school club was formed to discuss topics that face teens today and to bring in speakers from the outside to talk about those topics.

Maggie Torres, director of academic support at Pomona Catholic Schools, is the moderator of the club.

Costanoan Rumsen Carmel Tribe to hold 'Pow-Wow Art Show' competition with winners announced at Pow-Wow in April

The Costanoan Rumsen Carmel Tribe of Native Americans, based in Pomona, has announced its first-ever "Pow-Wow Art Show" competition for both students and adults – with winners to be announced at this year's "22nd annual Ohlone "Big Time" Gathering and Pow-Wow in April – as a way to showcase some of the art work coming out of the community.

Tony Cerda, "Head Man" of the tribe, said it is important for the kids to have good feelings about themselves.

"The reason we're doing it is there are a lot of kids that need to know they're worth something," Cerda said.

The competition is open to all students in the Pomona Unified School District, college students and adults. Any drawing, painting, sculpting or mixed media custom art design can be submitted.

Theme of the competition is environmental awareness but also includes topics such as violence in schools, texting while driving, emotional and mental health issues, alcohol and drug abuse, teenage pregnancy, cyber-bullying and similar issues.

Entries must be at least 8 ½ by 11 inches but no larger than 11 by 17 inches and can use any medium – paper, canvas, wood, metal, poster board or others.

The competition is expected to

become an annual event.

Registration forms must be submitted to the tribal office at 244 E. 1st St., Pomona, no later than March 28, and entries must be turned in between 10 a.m. to 5 p.m. on April 25 at the Pow-Wow art booth at Tony Cerda Park, 400 W. Grand Ave., Pomona. They can be picked up on Sunday.

Fees are waived for students kindergarten through fifth grade. The fee is \$4 for students in grades 6 through 8, \$5 for grades 9 through 12, and \$10 for college students.

This year's Pow-Wow will be held from 6 to 10 p.m. Friday, April 25, 11 a.m. to 10 p.m. Saturday, April 26, and 10 a.m. to dusk on Sunday, April 27, at Tony Cerda Park.

The annual event, the tribe's largest fundraiser, will include booths, exhibits, food, Native American wear and Native American drummers, dancers and singers as well as traditional ceremonies and presentations. It benefits all tribal members.

For more information, visit the web site at www.costanoanrumsen.org or call the tribal office at (909) 623-7889.

Pow-Wow exhibitors can contact Pete Whitehorse at (760) 953-7010.

An information page on the art competition also can be found on Facebook. Search for Rumse-nartshow2014.

La Nueva Voz reaches 50% more readers in Pomona each month than the local suburban daily newspaper.

FAIRPLEX

RV & BOAT STORAGE

Safe and Secure RV & Boat Storage



Just \$115 per month 12th month FREE

- Dump station
- Open 7 days a week
- 24-hour security patrol
- Video surveillance
- Property lighting
- Touchpad entry and exit
- Clearly identified spaces
- Professional staff

\$100 OFF Sign a one-year agreement and get the 12th month FREE



1101 W. McKinley Ave.
Pomona, CA 91768
Phone: (909) 865-4319

Expires June 30, 2014. Offer valid with a signed one-year agreement. Not redeemable for cash. May not be combined with any other offer.

Pomona NAACP reaches goal exceeding 100 members, to reactivate national charter for first time in nearly 25 years

The Pomona branch of the NAACP celebrated a major milestone at its meeting this month with the news that its membership had grown past the 100 member mark required to reactivate the local organization's charter for the first time in nearly 25 years.

President Jeanette Ellis-Royston announced that the group was already up to 108 members and still growing.

"We have 108 members!" Royston said. "We're bustin' out of here, that's for sure."

Her reference was to the conference room the group has used for start-up meetings, donated by Linda Wright-Lee, President of the non-profit Wright on Time Youth and Family Services in north Pomona.

The room was filled to capacity with more than 30 members in attendance this month.

Future meetings will be held in a classroom at Laguna Technical College in downtown Pomona, hosted by owner Arturo Jimenez, who became the 100th member of the fledgling NAACP branch.

Royston said the NAACP is dedicated to both human rights and civil rights.

"Together we are stronger," she said, referring to the NAACP slogan. "We need to come together."

She said the Pomona branch will work with dignity and will have an emphasis on passing the torch to the next generation.

The branch includes as members individuals who live or work in Pomona, Upland, Ontario, Rancho Cucamonga, Claremont, Diamond Bar, Chino, Chino Hills, San Dimas, Montclair and La Verne.

It will focus on a wide range of issues including everything from affordable health care and local police involvement with youth to foster care, mental health issues, homelessness and human trafficking.

The original Pomona chapter was founded in 1968 but deactivated in the late 1980s.

For more information, contact Royston at (909) 629-2420, (909) 764-7833 or by e-mail at jrellis-royston@aol.com.

Gangs to Grace Boxing Club opens at Pomona's Southern California Dream Center

A ribbon cutting and official opening was held this month for the new Gangs to Grace Ministries Boxing Club in Pomona, a grass roots effort working to create a safe and effective community boxing program to help teach the values of athletics and to help keep kids in the community out of gangs and off drugs.

The effort was made possible by manager and head trainer Ernesto Mercado and Bishop Eddie Banales, Sr., administrator and chaplain and pastor of Southern California Dream Center, an inner-city outreach ministry.

Mercado said the club is a collaborative effort involving several organizations but all interested in working to keep kids out of gangs, and away from alcohol and drugs by providing high quality equipment, training and coaching to help develop skills the participants can use in and out of the boxing ring throughout their lives.

He said the training gym – located at the church, at 1024 E. Phillips Blvd., Pomona – also will be open to adults for practice sessions.

But his primary focus will be on the kids and amateur boxing competition sanctioned by U.S.A. Boxing.

"We're here to get the kids going, training for a fighting mode," he said.


Events will be scheduled every weekend, he added. He said the goal will be to cater to the community first.

And while he said the organization

The following public service ads are courtesy of La Nueva Voz:

Project Sister Family Services
Sexual Assault and
Child Abuse Services
909-626-4357
or 626-966-4155
www.projectsister.org

HOUSE OF RUTH
Abused by your partner
and need help?
24-hour hotline:
**(909) 988-5559 or toll
free at (877) 988-5559**

**Feeding the Hungry,
Sheltering the Homeless**
Grocery Distribution at
209 W. Pearl St.
Pomona

Volunteering: 909-622-3806
www.inlandvalleyhopepartners.org

Pomona Public Library Hours
Mon., Tues., Wed. Thurs.:
1 to 7 p.m.
Sat.:
Noon to 5 p.m.
Fri., Sun.:
Closed



CUTTING THE RIBBON – Famed Pomona boxing trainer Tony Cerda cuts the ribbon this month to Room 9 at the Southern California Dream Center in Pomona, the new home of the Gangs to Grace Boxing Club training gym for both kids and adults. Pictured, from left, are Bishop Eddie Banales, Sr., pastor of the Southern California Dream Center; Cerda; boxing club manager Ernesto Mercado; and Abel Sedillo, Jr., project board member of Pomona's Costanoan Rumsen Carmel Tribe of Native Americans.

is continuing to line up sponsors, he said they are off to a good start. "So far, so good," he said.

Mercado acknowledged the support of his friend and mentor Tony Cerda, "head man" of Pomona's Costanoan Rumsen Carmel Tribe of Native Americans whose own boxing club, Pomona Athletic League – active in Pomona from the 1960s through the 1990s – was perhaps the most successful boxing club ever to come out of Pomona and was responsible for training several championship boxers including Pomona's



TRYING OUT THE NEW PUNCHING BAG – Isaac Banales, 11, of Pomona, tries out the new punching bag in the Gangs to Grace Boxing Club training gym at the Southern California Dream Center in Pomona.



READY FOR A WORKOUT? – Ethan Woodall, 9, at left, and Andrew Jauregui, 11, both of Pomona, get the feel of the ring in the new Gangs to Grace Boxing Club training gym in Pomona during grand opening activities this month.

own Sugar Shane Mosley.

"I think we're off to a good start," Cerda said, adding that the equipment, much of it donated, is "worth a million dollars in the good that it does."

Banales said he was happy to make the extra room available for the train-

Club fees will be \$10 a month or \$20 for 18 and older, although the club will not turn anybody away.

For more information, or to make a donation, contact the club at (909) 397-0735. The club is a non-profit 501(c)3 organization and donations may be tax deductible.

G2G Boxing Club
Pomona, CA
(909) 397-0735



NEW YOUTH BOXING CLUB OPENS IN POMONA – The banner tells the story outside the training gym at the Southern California Dream Center in Pomona.

Do you have a news story?
Send your news tips to: reneebarbee7@gmail.com

ART'S
AUTO BODY AND PAINT SHOP
351 S. Reservoir St., Pomona, CA 91766
Quality is not expensive... it's priceless!
27 years Experience
Free Estimates



Deductible Financing Available!
See manager for details.

We offer discounts for military, seniors and students!

Specializing in the repair of all foreign and domestic vehicles

- Expert Color Matching
- Restorations
- Plastic Bodies
- Urethane
- Fiberglass Repairs
- Bumper Repairs
- Major Frame and Unibody Repairs
- Minor to Major Collisions
- Free Towing w/Service
- Free 2-Day Car Rental
- Free Pickup and Deliver
- All Work Guaranteed
- Ask Manager for Details

Especialistas en reparaciones de carros domésticos e importados

- Expertos en color
- Restauraciones
- Partes de plástico
- Uretano
- Reparación de Fibra de Vidrio
- Reparación de Defensas
- Reparación Mayor de Carrocería
- Todo Tipo de Colisión
- Servicio de Grua Gratis
- Renta de Auto Gratis (2 días)
- Recojemos y Entregamos Gratis
- Trabajo Garantizado

Phone: 909-620-5464
Free 24-hour towing with repair. Call 909 623 1487

¿VIVE SU PAREJA EN OTRO PAÍS?

Nos gustaría hablar con usted.
Reciba \$25 por su tiempo (1 hora).
909-607-0204

Relaciones.transnacionales@gmail.com

Nos interesamos en aprender más sobre las relaciones transnacionales con el fin de proveer apoyo emocional a aquellos que se encuentran en este tipo de situación.

Nos gustaría escuchar su historia.

hmc.edu/relaciones

Un proyecto dirigido por Debra Mashek (Harvey Mudd College) y Jessica Borelli (Pomona College).

Claremont Symphony to present free 'Let's Dance' concert

Dr. Ruth Charloff, assistant music director of the Claremont Symphony Orchestra, will conduct the orchestra next month as it performs seven "dance" compositions in a free concert on the theme "Let's Dance."

The March concert will include music by Tchaikovsky, Arnold, Grainger, Hamlisch (selections from "A Chorus Line") and others.

The performance is scheduled for 3:30 p.m. Sunday, March 16, at the Bridges Hall of Music on the Pomona College campus, 150 E. 4th St., Claremont.

It is sponsored in part by Pomona's Inter Valley Health Plan.

The presentation is free but RSVP's are required by calling (800) 251-8191, ext. 316, or by going on line at www.forhealthandliving.com/ivh-events.

Help Wanted for Housekeeping Services

The perfect candidate for this position must be flexible and willing to follow instructions.

You MUST be willing to work FULL TIME hours as needed!

You must have a valid SS#, speak both English and Spanish, be neat and organized, honest, dependable, and have a "clean cut" appearance. Transportation to the job site is provided.

Please contact Robin at 909-621-3929 for more details!

BROWN MEMORIAL TEMPLE



A Multicultural Ministry Where God and Mankind Come Together to Meet the Needs of People



Our Services

Sunday: Morning Worship 9 a.m. / Sunday School 11 a.m.

Tuesday: Morning Manna 9:30 a.m.

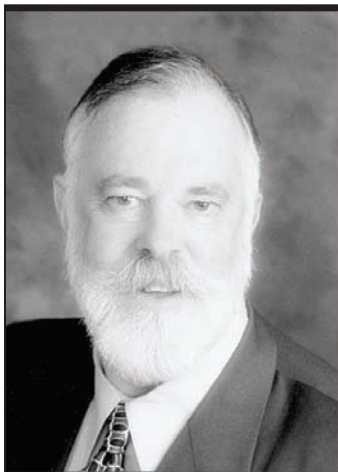
Wednesday: Prayer 6:30 p.m. / Family Ministry 7 p.m.

Thursday: Single & Parenting 6 p.m. / Strengthening Families 6 p.m.

985 West Holt Ave., Pomona, CA 91768

Phone: (909) 622-6292

Email: Bmtcogic@aol.com • Web: www.bmtpomona.org



More policies.
More savings.

John Forbing, Agent
Insurance Lic#: 0502558
3030 W Temple Avenue
Pomona, CA 91766
Bus: 909-623-8571

Bundle auto, home and life for big State Farm® discounts.

So let me show you how State Farm can help protect all the things that matter most – for a lot less than you think.

GET TO A BETTER STATE.®
CALL ME TODAY.



"PROGRAMS OF HOPE" PROJECT: CARING AND SHARING

CHILDREN & YOUTH EMPOWERMENT PROGRAMS:

- ACADEMIC MENTORING PROGRAM
- MENTORING CHILDREN OF INCARCERATED PARENTS PROGRAM
- SUMMER DAY CAMP
- THE NEXT STEP PROGRAM

FAMILY EMPOWERMENT PROGRAMS:

- FOOD & CLOTHING DISTRIBUTION PROGRAM
- FAMILY SUPPORT CLASSES
- HEALTH FAIR/BACK-TO-SCHOOL GIVEAWAY PROGRAM
- HOLIDAY GIVEAWAY PROGRAM

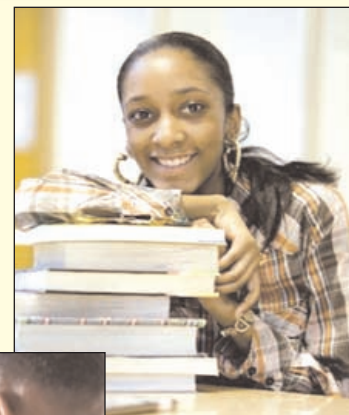
RE-ENTRY EMPOWERMENT PROGRAMS:

- PRE-RELEASE PROGRAM
- MENTORING EX-PRISONERS PROGRAM
- PEN PAL MINISTRY

FAMILY EMPOWERMENT

ACADEMIC MENTORING

REENTRY EMPOWERMENT



909.643.5157

Email: projectcaring@aol.com

Web: www.projectcaring.org

985 West Holt Ave. • Pomona, CA 91766

WELLS
FARGO

ExpressSend® Promotion

Score a goal with love



Receive a special edition soccer ball¹

From January 1 to April 30

We know that your passion for soccer is one of the things that makes you feel closer to your family, that's why we're giving you a special edition soccer ball when you send \$400 or more in a single transaction.

- Send money to Mexico, Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Dominican Republic, Colombia, Ecuador, Peru, Philippines, India, Vietnam, or China.
- Collect all 14 exclusive Wells Fargo designs.
- It's easy to receive your soccer ball: visit wellsfargo.com/specialoffer or call 1-888-553-6122.

Together we'll go far



Speak with a banker or visit wellsfargo.com/soccerball for more information.

¹ Offer valid from January 1 through April 30, 2014, while supplies last. To be eligible for a soccer ball, you must complete a transfer of \$400 or more in a single transaction from a linked account and log on to wellsfargo.com/specialoffer or call 1-888-553-6122 (Monday through Friday 9:00 a.m. to 5:00 p.m., Pacific Time), no later than May 16, 2014, and provide the Wells Fargo ExpressSend Reference Number of your eligible transaction (listed on your transaction receipt), your name, and shipping address. Only 1 (one) soccer ball can be redeemed for each eligible transaction. A total of 14 soccer ball designs are available. The soccer ball you select will be mailed to your home address within 4 to 6 weeks after your request. Soccer ball is shipped via standard mail and deflated. Wells Fargo team members are not eligible for this offer.

© 2014 Wells Fargo Bank, N.A. All rights reserved. Member FDIC. Transferred funds are not FDIC insured. In addition to the transfer fee, Wells Fargo makes money if converting U.S. dollars to a foreign currency. In addition to the transfer fee, Wells Fargo makes money if converting US dollars to a foreign currency.

Materials expire on 4/30/14. (1176706_11291)